NOTIFIER ESPAÑA, S.L.
Avda Conflent 84, nave 23
Pol. Ind. Pomar de Dalt
08916 Badalona (Barcelona)
Tel.: 93 497 39 60; Fax: 93 465 86 35

CENTRAL ANALÓGICA DETEÇÃO DE INCÊNDIOS

ID50

Manual de funcionamento

28 FEVEREIRO 2002
MF-DT-155P
Doc. 997-264

Toda la información contenida en este documento puede ser modificada sin previo aviso.

Indice

1 Introdução 1

1.1 Documentos associados 1

1.2 Central ID50 1

1.2.1 Abreviaturas de tipo de equipamento 2

1.3 Limpeza 2

2 Teclas de controlo e indicadores 3

2.1 Teclas de controlo 3

2.2 Indicadores 4

3 Alarmes - O que fazer 5

3.1 Alarme 5

3.1.1 Alarme em modo atraso 7

3.2 Avaria 8

3.2.1 Avaria de alimentação 9

3.3 Sinal Técnico 10

4 Acções que realiza o utilizador da central 11

4.1 Introdução 11

4.1.1 Visor de cristal líquido (LCD) 11

4.1.2 Besouro interno 12

4.1.3 Códigos de acesso 12

4.1.4 Chave 13

4.2 Tecla de controlo REARME 13

4.3 Tecla de controlo BESOURO INTERNO 13

4.4 Tecla de controlo SILENCIAR/REACTIVAR sirenes 14

4.5 Tecla de controlo FIM ATRASO/EVACUAÇÃO 15

4.6 Teclado alfanumérico 16

4.6.1 Teclado para cancelar/fim 16

4.6.2 Teclas de controlo para as opções de nível 2 16

4.7 Opções de menu de nível 2 17

4.8 TESTE - Menu de opções para utilizador 18

4.8.1 LEDS - Menu de opções para utilizador 19

4.8.2 LCD - Menu de opções para utilizador 19

4.8.3 Zona - Menu de opções para utilizador 20

4.8.4 Teste nível alto - Menu de opções para utilizador 22

4.8.5 Saídas - Menu de opções para utilizador 23

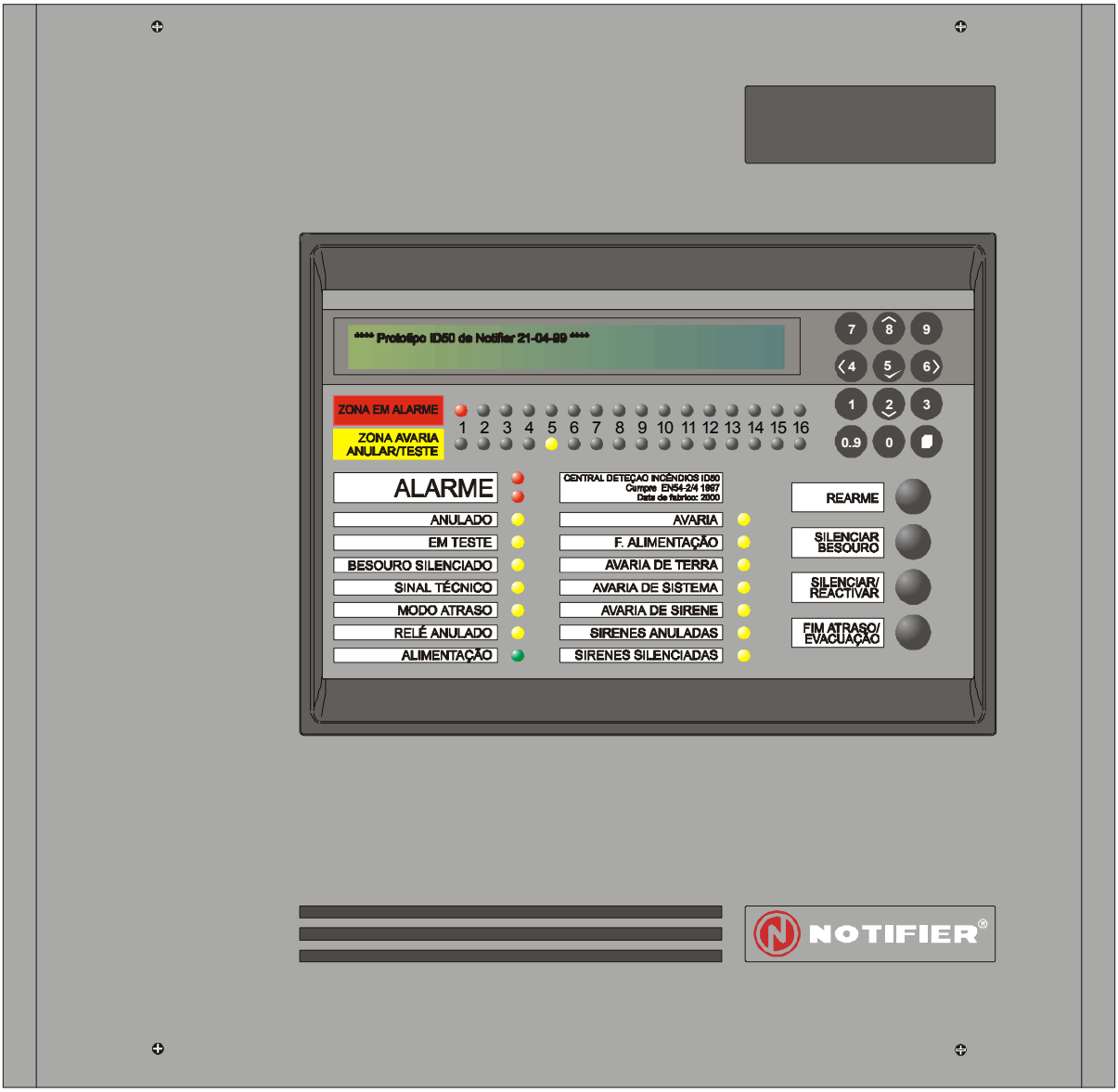
4.8.6 Besouro - Menu de opções para utilizador 24

4.9 ANULAR/HABILITAR - Menu de opções para utilizador 24
4.9.1 Zonas - Menu de opções para utilizador 25
4.9.2 Saídas - Menu de opções para utilizador 27
4.9.3 Modo dia - Menu de opções para utilizador 28
4.9.4 Atrasos - Menu de opções para utilizador 29
4.10 RELÓGIO - Menu de opções para utilizador 30
4.10.1 Hora - Menu de opções para utilizador 31
4.10.2 Fecha - Menu de opções para utilizador 32
4.11 MODO VER - Menu de opções para utilizador 33
4.11.1 Histórico - Menu de opções para utilizador 34
4.11.2 Equipamentos - Menu de opções para utilizador 35
4.11.3 Avarias - Menu de opções para utilizador 36
4.11.4 Activos - Menu de opções para utilizador 37
4.11.5 Anulados - Menu de opções para utilizador 38
4.11.6 Contador alarmes - Menu de opções para utilizador 38
4.11.7 Tensões - Menu de opções para utilizador 39
4.11.8 Versões - Menu de opções para utilizador 40
4.12 Programação 41

Apêndice 1 - Livro de registo A1-1
Apêndice 2 - Mantenutenção A2-1

Indice

Painel Frontal da série ID50



1 Introdução

Este manual contém instruções sobre o funcionamento da central de detecção de incêndios da série ID50.

Parte-se do principio que os utilizadores deste manual estão a utilizar uma central já instalada e configurada de forma adequada de acordo com a área a proteger.

1.1 Documentos Associados

Este manual não descreve os procedimentos de instalação ou configuração da central da série ID50. Se necessita informação sobre a instalação ou configuração desta central, consulte o **Manual de Instalação, Colocação em serviço e Configuração da central ID50. (Ref. 997-263-XXX)**.

1.2 Central ID50

A central ID50, fornecida pela NOTIFIER, é uma central analógica endereçável de um loop e com 16 zonas. O loop analógico tem capacidade para 99 sensores analógicos mais 99 módulos e, em algumas instalações, a central pode ter ligados repetidores utilizando o bus de comunicações RS485.

Todas as opções de controlo e funcionamento descritas neste manual podem ser efectuadas utilizando as teclas situadas na parte frontal da central.

1.2.1 Abreviaturas de Tipo de Equipamento

Neste manual, por vezes, é feita referência aos equipamentos utilizando uma abreviatura. A tabela seguinte indica o significado das abreviaturas.

Abreviatura	Descripción
AUX	Entrada activa auxiliar
CTL	Saída supervionada (tipo relé)
ESM	Sistema de extinção
EST	Disparo de extinção
ION	Detector de fumo iónico
PUL	Botão manual
OMN	Sensor OMNISENSOR
MON	Módulo monitor de entrada de alarme
OPT	Detector de fumo óptico/fotoeléctrico
REL	Saídas C.A. n/ supervisionadas (tipo relé)
SIR	Saída supervisionada (tipo sirene)
TER	Detector térmico
ZMX	Módulo para detectores convencionais

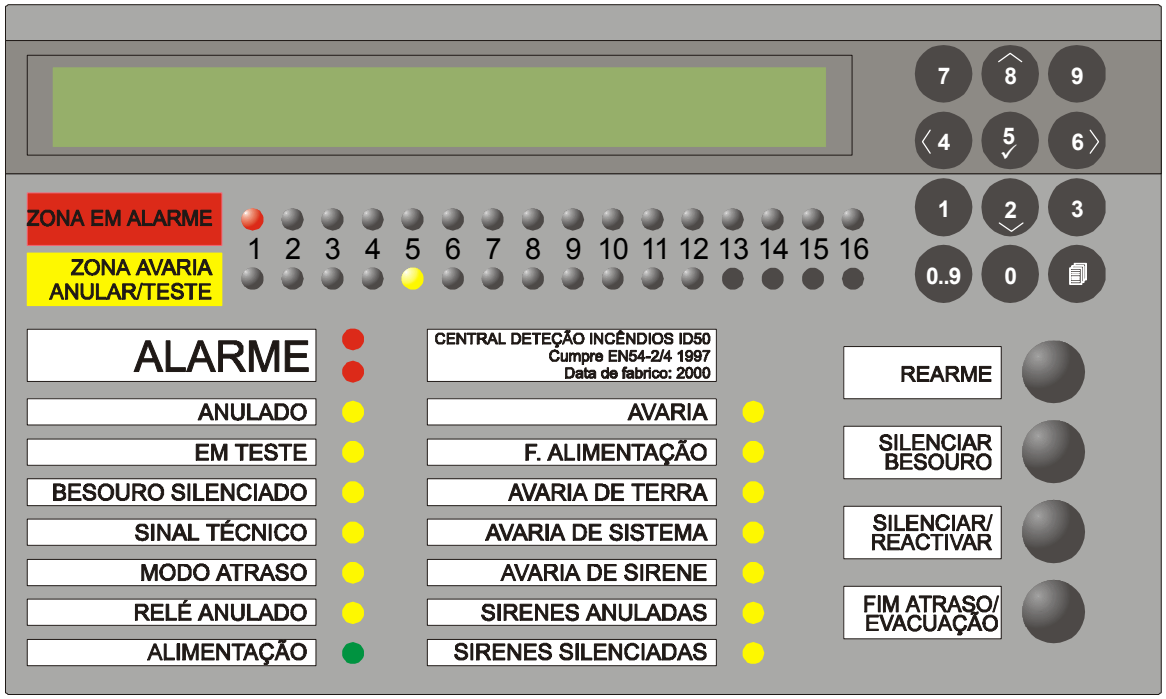
1.3 Limpeza

A caixa da central deve ser limpa periódicamente com um pano húmido e suave que não liberte «pelos».

Não utilize solventes.

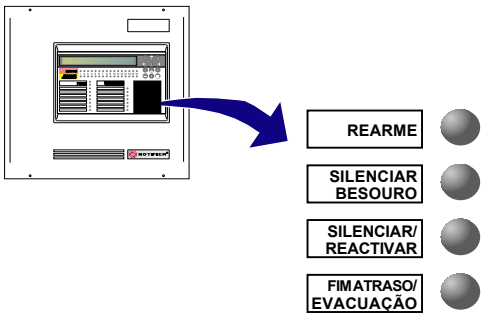
2 Teclas de controlo e indicadores

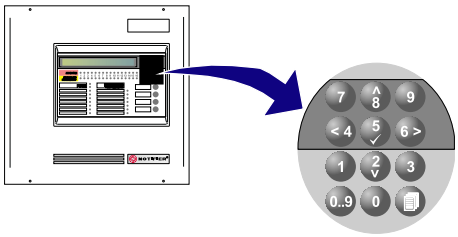
A função das teclas de controlo e indicadores é fazer funcionar e mostrar o estado da central e do sistema em geral. A central dispõe de quatro teclas de função, doze teclas númericas/cursores e trinta e dois leds indicadores de zona, dois leds de 'ALARME' e catorze leds de estado do sistema.



2.1 Teclas de controlo

Seguidamente, indicam-se as teclas de função e a secção em que se faz referência a cada uma delas.





Teclas de função

- REARME - (**Secção 4.2**)
- SILENCIAR BESOURO - (**Secção 4.3**)
- SILENCIAR/REACTIVAR - (**Secção 4.4**)
- FIM ATRASO/EVACUAÇÃO - (**Secção 4.5**).

Teclas numéricas/cursores

- Teclas numéricas/cursores - **(Secção 4.6)**

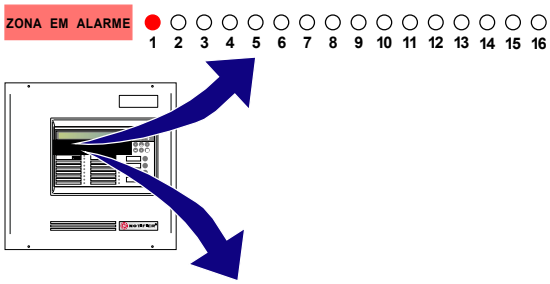
2.2 Indicadores

A central ID50 dispõe de três grupos de indicadores:

a. LEDS indicadores do estado das zonas

b. LEDS indicadores do estado da central/sistema

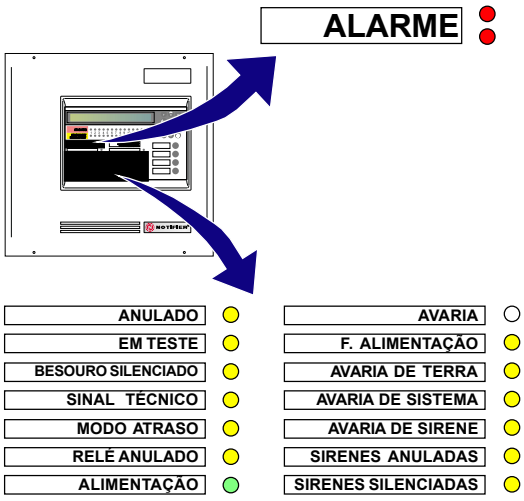
c. Indicadores visíveis/acústicos



LEDS indicadores do estado das zonas

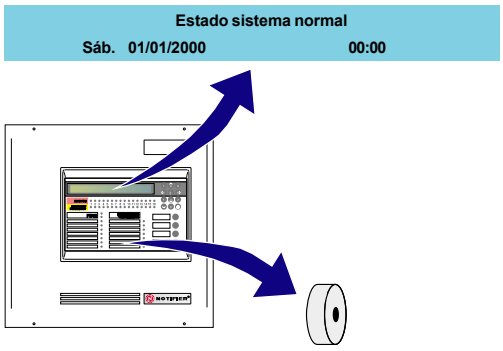
- ZONA EM ALARME - os LEDS indicam as zonas afectadas.
- ZONA AVARIA/ANULAR/TESTE - os LEDS indicam as zonas afectadas.

LEDS indicadores do estado da central/sistema



- ALARME - os LEDS indicam a condição de um alarme de incêndio.
- Outros LEDS indicativos do estado do sistema:

ANULADO	Indica a presença de equipamentos/zonas anulados manualmente.
EM TESTE	Indica que se está a realizar um teste de zona.
BESOURO SILENCIADO	Indica que foi silenciado o besouro interno da central.
SINAL TÉCNICO	Indica uma avaria ou aviso de precaução de um equipamento configurado como sinal técnico/activo.
MODO ATRASO	Indica que os atrasos estão activados.
RELÉ ANULADO	Indica que todas as saídas de relé estão anuladas.
ALIMENTAÇÃO	Indica o estado da fonte de alimentação.
AVARIA	Indica que a central detectou uma avaria.
F. ALIMENTAÇÃO	Indica que a alimentação que da central não é correcta.
AVARIA DE TERRA	Indica a presença de uma derivação à terra.
AVARIA DE SISTEMA	Indica que foi rearmado o CPU ou que existe uma avaria no sistema.
AVARIA SIRENE	Indica uma avaria no circuito de sirene.
SIRENES ANULADAS	Indica que as saídas de sirene estão anuladas.
SIRENES SILENCIADAS	Indica que foram silenciadas as saídas de sirene.



Indicadores visíveis/acústicos

- Visor de cristal líquido (LCD) - (**Secção 4.1.1**)
- Besouro interno - (**Secção 4.1.2**)

3 Alarmes - O que fazer

Se não existe nenhum alarme, a central encontra-se em 'condição normal' de funcionamento.

Se existem condições de alarme de incêndio, avarias ou avisos (Sinal técnico) ao mesmo tempo na central, são visualizados no visor com a seguinte ordem de prioridade, (já que não se podem mostrar condições de alarme simultâneamente):

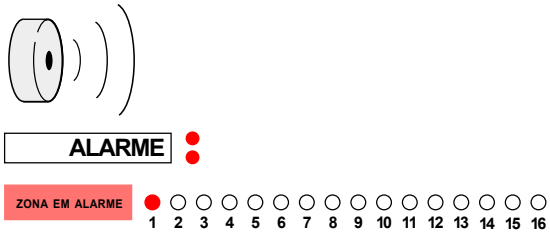
a. Alarmes de incêndio
b. Pré-alarmes
c. Avarias
d. Avisos (módulos auxiliares activos)

Se a central entra em condição de alarme, esta fica registada no histórico. O utilizador deve introduzir o código de acesso de nível 2 antes de premir qualquer tecla de controlo.

Quando o código de acesso de nível 2 está activo, pode utilizar as teclas '▲8'/'▼2' para visualizar os diferentes alarmes ou premir a tecla '◄4' para que apareça o primeiro evento.

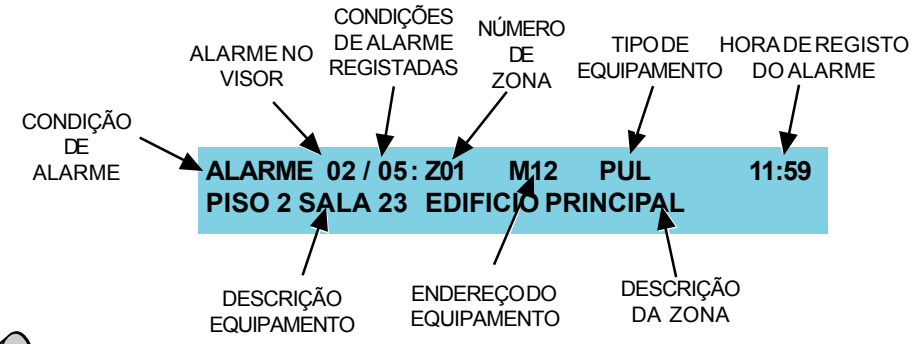
3.1 Alarme

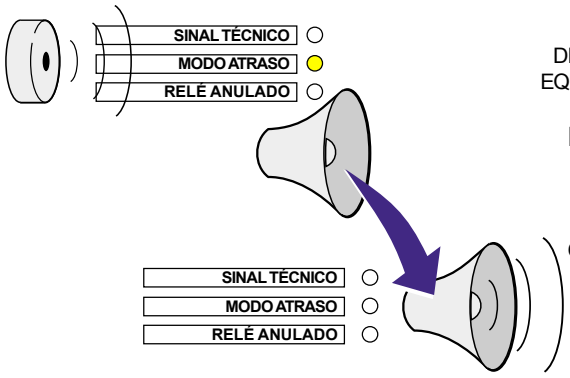
Acções automáticas da central:



Se o sistema detecta um alarme de incêndio, a central efectua o seguinte:

a. Activa o besouro interno (tom alto).
b. Iluminam-se os LEDS de ALARME e o LED de ZONA EM ALARME correspondente.
c. O visor LCD mostra informação relativa à condição de incêndio e ao endereço do equipamento. Veja o exemplo seguinte:





Nota: Se um atraso préviamente configurado inicia, o LED de Modo atraso ilumina-se até que o atraso termine ou se prima a tecla de FIM ATRASO/EVACUAÇÃO.

d. Activa os circuitos de sirene e os módulos de controlo remotos de acordo com a Matriz de controlo E/S (configurada durante a programação da central).

Acções recomendadas para o utilizador:

1

1 Prima a tecla SILENCIAR BESOURO, ilumina-se o LED de BESOURO SILENCIADO. A informação referente ao alarme de incêndio aparece no visor.

3

2 Siga as instruções aplicáveis à evacuação de edifícios, notifique os bombeiros e investigue a origem do fogo.

3 Se é necessário activar as sirenes adicionais para conseguir uma evacuação completa e imediata, prima a tecla FIM ATRASO/EVACUAÇÃO. O besouro interno activa-se, portanto deverá premir a tecla SILENCIAR BESOURO para silenciá-lo.

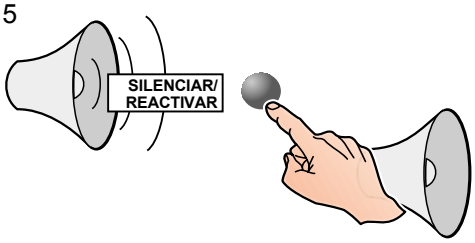
4

CIMA (8) = do último ao primeiro

BAIXO (2) = do primeiro ao último

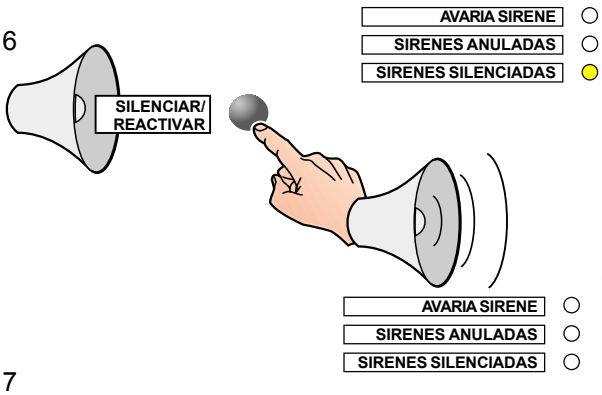
4 Quando se verifica mais de uma condição de alarme, pode visualizar os diferentes alarmes premindo as teclas com as setas para cima e para baixo.

5



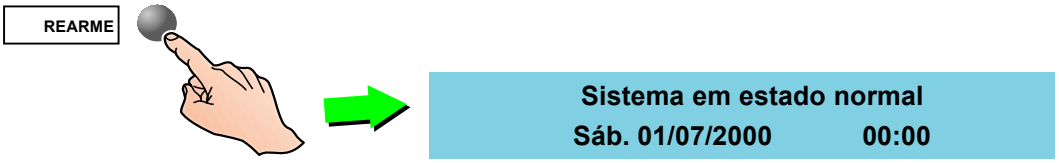
5 Uma vez evacuado o edifício, ou com a autorização da pessoa responsável, devem ser silenciadas as sirenes de alarme premindo a tecla SILENCIAR/ REACTIVAR (ilumina-se o LED de SIRENES SILENCIADAS).

6



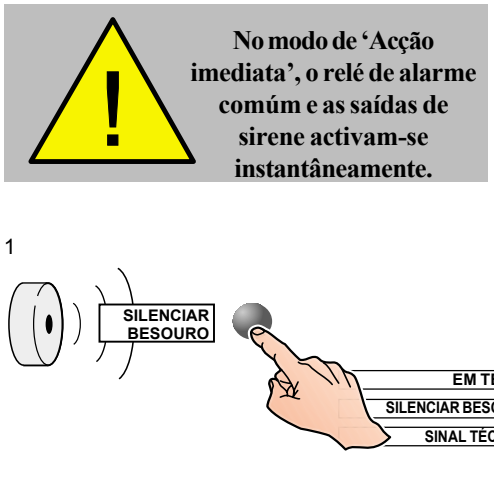
6 Para voltar a activar as sirenes, prima a tecla SILENCIAR/REACTIVAR. Apaga-se o LED de SIRENES SILENCIADAS. Deve esperar, pelo menos, dez segundos, depois de silenciar as sirenes, antes de voltar a activá-las.

7



7 Quando se eliminar a causa do alarme e se tenham rearmado localmente os botões manuais e equipamentos de entrada, o sistema deve voltar ao seu estado NORMAL premindo a tecla REARME.

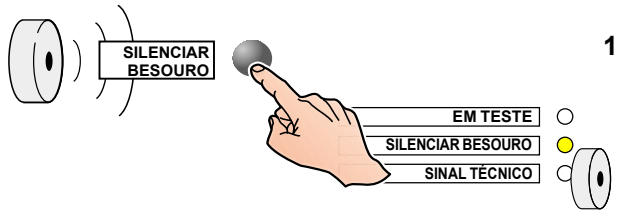
3.1.1 Alarme em modo atraso



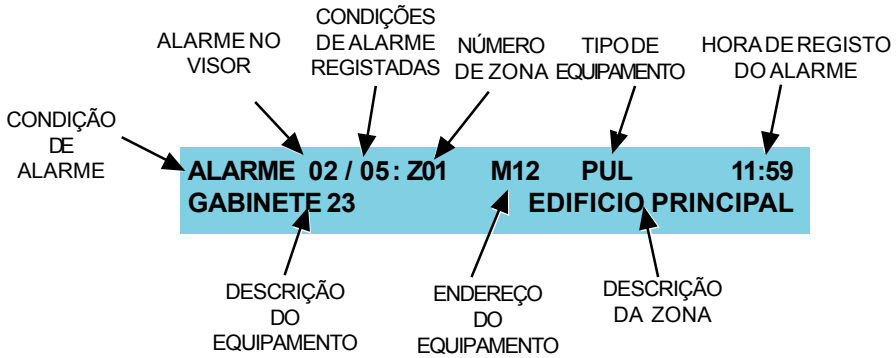
Este modo utiliza-se para activar um atraso de um período de tempo específico entre o momento em que se regista o alarme e o momento em que se activam as sirenes. O alarme atrasado/temporizado inicia-se se a central entra em alarme enquanto continua em modo atraso.

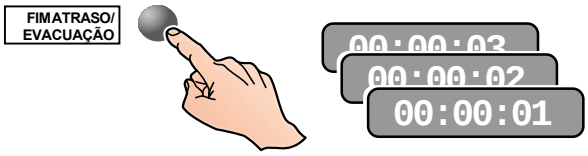
Este período de tempo só se configura no nível 3 de programação no menú de 'Instalador'.

1



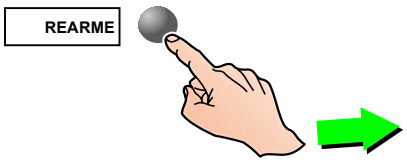
1 Quando a central entra em condição de alarme, começa a contagem do atraso (10 minutos no MÁXIMO) e activa-se o besouro interno. Este pode silenciar-se premindo a tecla SILENCIAR BESOURO INTERNO. No visor, aparecerá a seguinte informação:





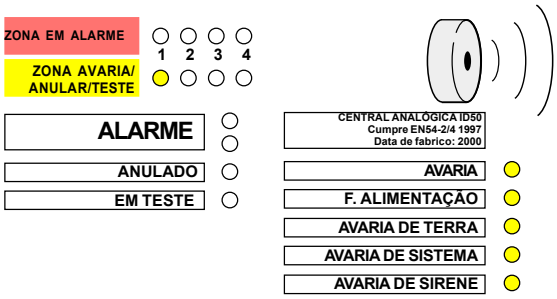
2 Uma vez terminado o período de tempo do atraso, inicia-se uma condição de alarme e activam-se as saídas de sirene e o relé de alarme. Se for premida a tecla FIM ATRASO/EVACUAÇÃO, terá o mesmo efeito e também se activará o besouro interno. Este pode silenciar-se, premindo a tecla SILENCIAR BESOURO.

3 Quando desaparecer a causa do alarme, prima a tecla REARME para voltar ao funcionamento normal do sistema.



Sistema estado normal
Sáb. 01/07/2000 00:00

3.2 Avaria



Acções automáticas da central:

Quando existe uma avaria, a central efectua automáticamente o seguinte:

a. Activa o besouro interno (2 segundos activo, 1 segundo desactivo).

b. Ilumina os LEDS de AVARIA, e consequentemente, os leds numerados de ZONA AVARIA/ANULAR/TESTE.

c. Activa qualquer saída de controlo associada na Matriz de E/S com eventos de avaria.

Acções recomendadas para o utilizador:

1 Uma mensagem de avaria indica duas combinações da seguinte informação:

a. Indicação de avaria,

b. Avaria actual,

c. Número total de avarias registadas,

d. Texto que identifica a natureza da avaria,

e. Número da zona,

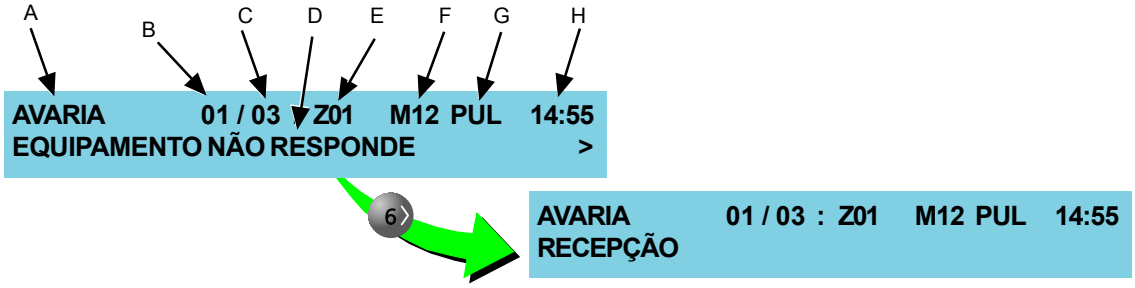
f. Endereço do equipamento,

g. Tipo de equipamento, e

h. Hora de registo da avaria.

A mensagem de avaria pode aparecer no visor de duas formas distintas. Siga as instrucções indicadas seguidamente:

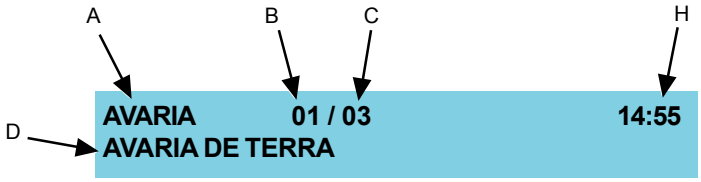
a. Se a avaria está relacionada com um equipamento de loop, verifique se a causa desta persiste e se pode ser corrigida.



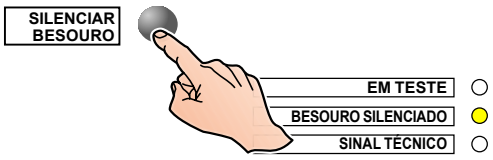
Nota: Prima a tecla '6' para ver informação adicional sobre a zona. Para voltar à mensagem de avaria, prima qualquer tecla numérica. Se não premir nenhuma tecla, o visor regressa automáticamente à mensagem de avaria após 10 segundos.

3

b. Se a avaria está relacionada com uma condição de avaria de sistema, observe a descrição completa da avaria e contacte a empresa de manutenção autorizada:



2 O Visor mostra de forma alternada a mensagem de avaria e a mensagem mostrada seguidamente, se previamente foi introduzido um número de telefone para chamar o serviço técnico. Este número deve ser colocado pelo instalador no menú de configuração.



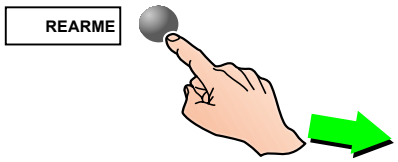
A B C D

E

AVARIA 01 / 03 14:55
Para revisão avise *** ******

Nota: Prima a tecla SILENCIAR BESOURO, o LED de BESOURO SILENCIADO ilumina-se.

3 Quando a causa da avaria desaparecer, prima a tecla de REARME.



Sistema estado normal
Sáb. 01/07/2000 00:00

3.2.1 Avaria de alimentação

A perda de alimentação faz que a central entre em condição de Falha de alimentação. Esta condição confirma-se com a iluminação do led de F. ALIMENTAÇÃO, o led de AVARIA geral e a activação do besouro interno. No visor aparece o seguinte:

a. Indicação de avaria,
b. Avaria actual,
c. Número total de avaria registadas,
d. Hora de registo da avaria, e
e. Texto que identifica a natureza da avaria.

A B C D

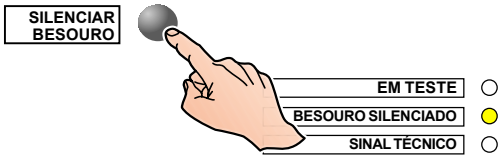
E

AVARIA 01 / 02 14:55
FALHA ALIMENTAÇÃO REDE

Se a avaria está relacionada com as baterias, no visor aparecerá a seguinte mensagem:

AVARIA 01 / 02 14:55
BATERIAS DESLIGADAS

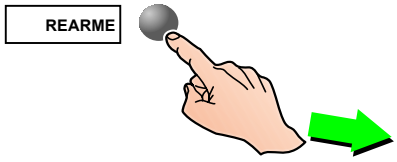
Como em todas as mensagens de avaria, se previamente foi introduzido o número de telefone de contacto do serviço técnico, o visor muda de forma alternada entre a mensagem de avaria e o seguinte:



AVARIA 01 / 03 14:55
Para revisão avise *** ******

Nota: Prima a tecla SILENCIAR BESOURO, o LED de BESOURO SILENCIADO ilumina-se.

3 Quando a causa da avaria desaparecer, prima a tecla REARME.



Sistema estado normal
Sáb. 01/07/2000 00:00

3.3 Sinal Técnico

Se a central detecta uma entrada de 'não alarme' (PUL, MON, AUX, AMX) configurada nas zonas da 17 à 32, aparece no visor uma mensagem de Sinal técnico. Quando se verifica um evento de 'não alarme', o led de Sinal Técnico ilumina-se e o visor indica a seguinte informação:

a. Condição,

b. Alarme no visor,

c. Alarmes originados,

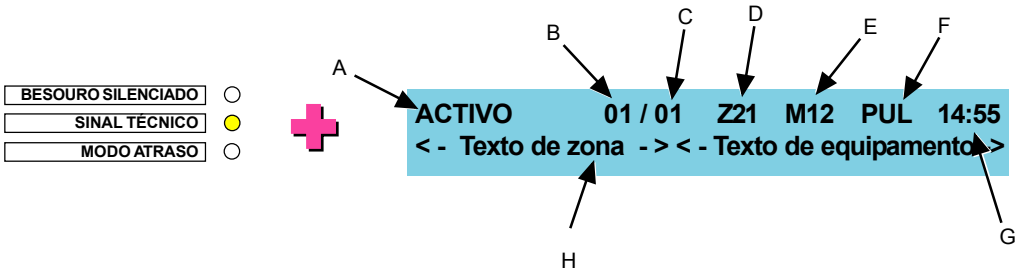
d. Número de zona,

e. Endereço do equipamento,

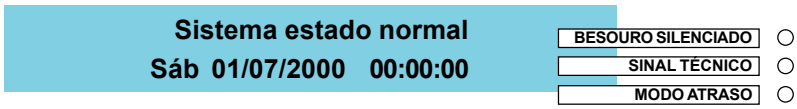
f. Tipo de equipamento,

g. Hora de registo da mensagem, e

h. Descrição da zona e equipamentos (se foram programados)



Quando desaparecer a causa do "Sinal Técnico", a mensagem apaga-se automàticamente do visor e o LED apaga-se. A central volta ao seu estado de repouso.



4 Acções que realiza o utilizador na central

4.1 Introdução

As acções que o utilizador pode executar requerem o uso da tecla de controlo adequada e o código de acesso correcto. O utilizador pode realizar as seguintes acções:

a. Rearme da central.

b. Silenciar o besouro interno, para aceitar uma condição de alarme ou avaria.

c. Silenciar e reactivar as sirenes.

d. Fim atraso / Evacuação (finaliza os atrasos das saídas, se o atraso está activado e activa as sirenes)

e. Utilizar as teclas de controlo e navegar pelos menús.

f. Testes de utilizador.

g. Anular ou habilitar zonas, saídas ou atrasos.

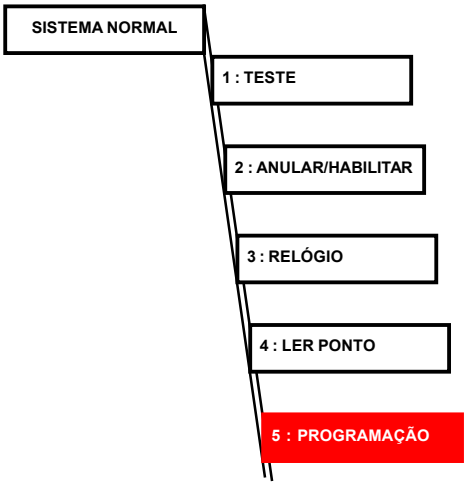
h. Ajustar a data e hora.

i. Ver: registo histórico, equipamentos, avaria, equipamentos activos e anulados, contador de alarmes, tensões e versões do sistema.

Todas as acções estão protegidas pelo código de acesso de nível 2 (ver a **secção 4.1.3: Códigos de acesso**) e podem ser visualizadas no display LCD.

4.1.1 Visor de cristal líquido

O Visor alfanumérico de cristal líquido possuí 80 caracteres em duas linhas de 40 para informar sobre o estado do sistema. O visor é retroiluminado, o que permite a sua visualização em ambientes com pouca luz.



Visor de sistema normal

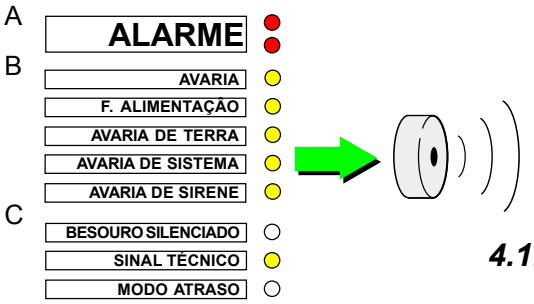
O Visor LCD utiliza uma estructura baseada em diferentes menús através dos quais se acede às diferentes funções. Quando não se está a efectuar nenhuma função, o visor mostra a mensagem 'Sistema em estado normal'. A partir deste visor pode aceder-se aos diferentes menús, tal como se indica seguidamente.

Sistema estado normal
Sáb. 01/07/2000 00:00

A primeira linha mostra a mensagem 'Sistema em estado normal' e a segunda linha mostra o dia da semana, a data e a hora.

Se não aparece este mensagem, prima a tecla '<4' até que apareça a mensagem 'Sistema em estado normal' e se fechem os menús de nível 2. Prima a tecla '7' no menú de programação para sair dos menús de nível 3.

* Ao menú de Programação SÓ se pode aceder através do código de acesso de nível 3.



4.1.2 Besouro interno

A central ID50 possuí um besouro interno que proporciona aviso local quando se detecta uma das seguintes condições:

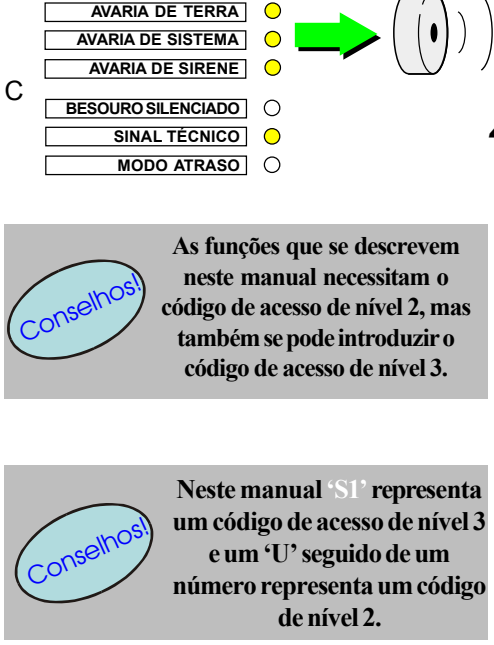
a. uma condição de alarme de incêndio
b. uma condição de avaria, e/ou
c. uma condição de equipamento activo.

4.1.3 Códigos de acesso

Todas as acções descritas neste manual necessitam do uso de um código de acesso. Um código de acesso é uma sequência de números que se configura na central durante a programação (ver o **Manual de instalação, colocação em serviço e funcionamento da central ID50, Ref.: 997-263, se deseja mais detalhes)**. A central ID50 tem dois níveis de códigos de acesso, nível 2 e nível 3.

A central ID50 pode ter no máximo 10 códigos de nível 2, cada um formado por um 'U' de utilizador e um número (U0 - U9), situado na parte superior esquerda do visor. Se introduz um código de acesso de nível 2, poderá aceder a todas as teclas de controlo funcionais e a alguns parâmetros de funcionamento do sistema.

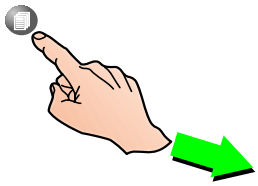
Só se pode configurar um código de acesso de nível 3 e é para uso exclusivo do instalador. Este código é definido pelo instalador e aparece (S1) na parte superior esquerda do visor. Permite o acesso a todas as teclas de controlo funcionais e à configuração total do sistema.



As funções que se descrevem neste manual necessitam o código de acesso de nível 2, mas também se pode introduzir o código de acesso de nível 3.

Neste manual 'S1' representa um código de acesso de nível 3 e um 'U' seguido de um número representa um código de nível 2.

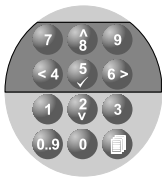
1

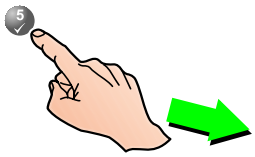


1 Prima a tecla '' a partir do visor de 'Sistema estado normal' para introduzir o código de acesso de nível 2/3.

ACESSO A MENÚS RESTRINGIDO
Introduza código nível 2/3 . . . . <:Voltar

2





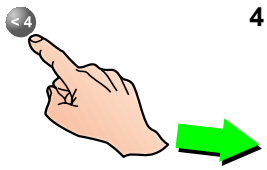
2 Introduza o código de acesso de nível 2 e confirme com a tecla '5'. No visor aparecerá vários '*'

ACESSO A MENÚS RESTRINGIDO
Introduza código nível 2/3 ** <:Voltar**

Nota: Pode introduzir um código de acesso de nível 3 que se indica com a presença de S1 na parte superior esquerda do visor. Enquanto aparece S1 no visor, não é necessário voltar a introduzir o código de acesso.

[U0] 1:Teste 2:Anular/Habilitar
3:Relógio 4:Ler Ponto 5:Programação

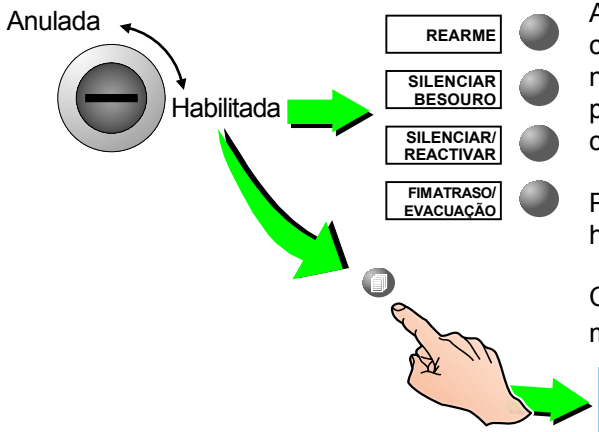
4



4 Para cancelar e evitar que outra pessoa possa aceder à programação de nível 2, prima a tecla '<4' até que apareça no visor a mensagem 'Sistema estado normal'.

Sistema estado normal
Sáb. 01/07/00 00:00

4.1.4 Chave



A central de controlo ID50 pode instalar-se com uma chave como alternativa ao uso da chave de acesso de nível 2. Se foi instalada a chave e está se encontra na posição de 'habilitada', não é necessário introduzir o código de acesso de nível 2.

Portanto, perante uma condição de alarme, a chave habilita permite a acção imediata das teclas de controlo.

Com a chave na posição 'habilitada', pode aceder aos menús do nível 2, premindo a tecla '▢'.

[U0] 1 : Teste 2 : Anular/Habilitar
3 : Relógio 4 : Ler Ponto 5 : Programação

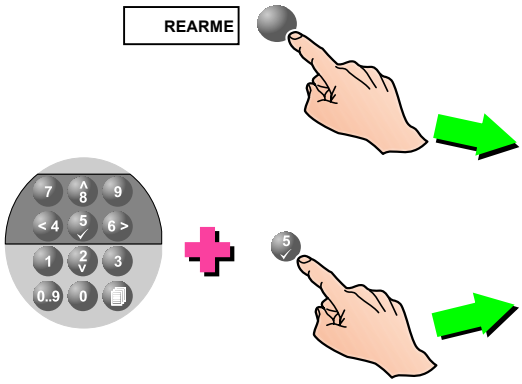
4.2 Tecla de controlo REARME

Esta tecla utiliza-se para efectuar um rearme da central. Sempre que se tenham habilitado as teclas de controlo para funcionar no nível 1, ao efectuar o rearme, poderemos constatar o seguinte:

a. Todos os leds de ALARME e AVARIA apagam-se.

b. Todas as sirenes deixaram de tocar (se estiverem activas).

c. O estado do sistema voltará ao NORMAL se NÃO se estiverem a realizar acções de utilizador.



Se as teclas de controlo estão habilitadas para funcionar no nível 2, siga o seguinte procedimento.

1 Prima a tecla REARME. No visor, aparecerá a seguinte mensagem:

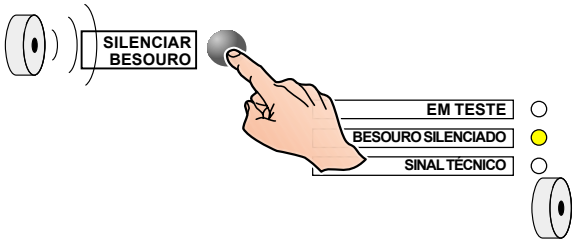
TECLADO BLOQUEADO - INTRODUZA CÓDIGO
Introduza código nível 2/3 . . . . <:Voltar

2 Introduza o código de nível 2 e confirme com a tecla '5'.

TECLADO BLOQUEADO- INTRODUZA CÓDIGO
Introduza código nível 2/3 ** <:Voltar**

Se existem alarmes ou avarias quando se efectua o REARME, a condição será registada como se fosse um evento completamente novo com a sinalização apropiada.

4.3 Tecla de controlo SILENCIAR BESOURO

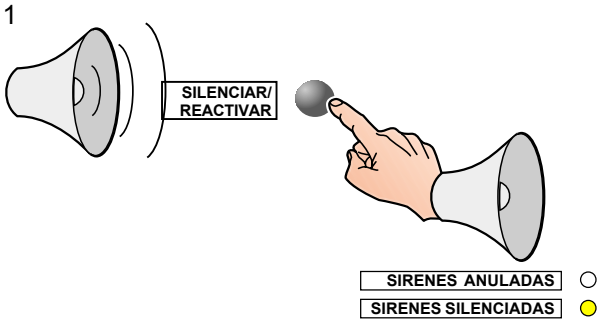


Se prime a tecla SILENCIAR BESOURO quando se verifica um alarme ou avaria, o besouro interno silencia. Éste permanecerá silenciado até que se REARME o sistema o a central detecte outra condição de alarme.

4.4 Tecla de controlo SILENCIAR/REACTIVAR

A palavra 'silêncio', tal como se utiliza neste manual, descreve o estado em que se encontra a central, de forma temporária, quando se prime a tecla SILENCIAR/REACTIVAR para interromper o funcionamento das sirenes. Enquanto a central se encontra neste estado, se se produz um novo alarme ou se prime de novo a tecla SILENCIAR/REACTIVAR ou a tecla FIM ATRASO/EVACUAÇÃO, as sirenes silenciadas anteriormente voltam a activar-se.

1



Sempre que as teclas de controlo estejam habilitadas para funcionar no nível 1, e os atrasos estam activos, cancele todos os atrasos de sirene e silencie todas as sirenes que estam a funcionar devido a um ALARME ou uma EVACUAÇÃO. Proceda tal como se indica seguidamente:

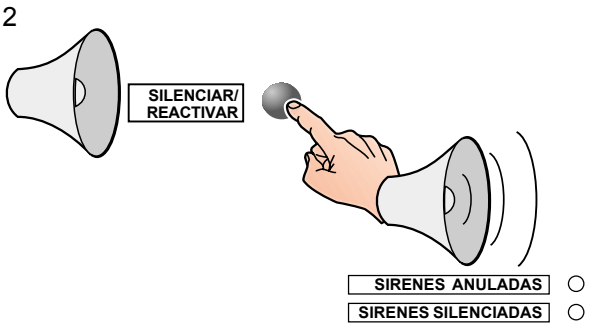
1 Prima a tecla SILENCIAR/REACTIVAR. O que se indica em seguida não se silenciará:

a. O besouro interno de ALARME (excepto no caso indicado seguidamente).

b. Qualquer módulo de controlo externo que tenha sido programado para que não se silencie ao premir a tecla SILENCIAR/REACTIVAR de acordo com a matriz de controlo E/S.

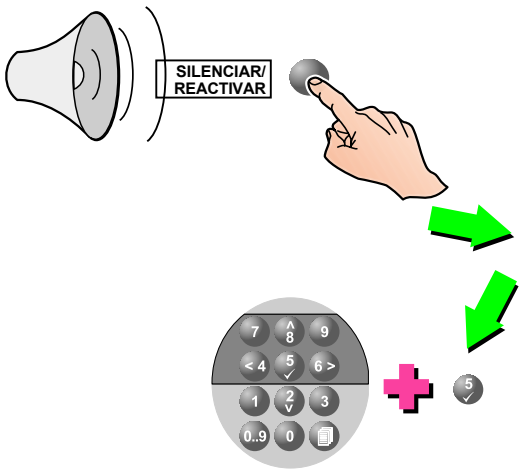
2 Para iniciar as sirenes de novo da mesma forma que funcionavam anteriormente e voltar a activar os atrasos programados, prima a tecla SILENCIAR/REACTIVAR.

2



Se as teclas de controlo estão habilitadas para funcionar no nível 2, proceda tal como se indica em seguida:

1 Prima a tecla SILENCIAR/REACTIVAR. Aparecerá o seguinte no visor da central:



TECLADO BLOQUEADO - INTRODUZA CÓDIGO
Introduza código nível 2/3 . . . . <:Voltar

2 Introduza o código de acesso de nível 2 e confirme com a tecla '5'.

TECLADO BLOQUEADO - INTRODUZA CÓDIGO
Introduza código nível 2/3 * * * * <:Voltar

Para iniciar as sirenes de novo da mesma forma que estavam a funcionar anteriormente e voltar a activar os atrasos programados, repita as duas últimas operações.

4.5 Tecla de controlo FIM ATRASO/EVACUAÇÃO

Esta tecla utiliza-se para iniciar o processo de evacuação. Se se prime a tecla enquanto existe um atraso activo, todos os atrasos são cancelados e todas as sirenes designadas no padrão pré-configurado de evacuação activam-se. Se as teclas foram habilitadas para que funcionem no nível 1:

1

1 Prima a tecla FIM ATRASO/EVACUAÇÃO. Aparecerá o seguinte no visor:

ALARME 01 / 01 14:55
EVACUAÇÃO

2 Não é necessário realizar nenhuma outra operação até que seja preciso silenciar as sirenes, neste caso deve premir a tecla SILENCIAR/REACTIVAR, ver a **secção 4.4 Tecla de controlo SILENCIAR/ REACTIVAR .**

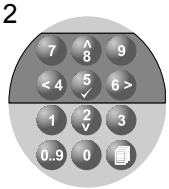
Se as teclas de controlo estão habilitadas para funcionar no nível 2, proceda como se indica seguidamente:

1

1 Prima a tecla FIM ATRASO/EVACUAÇÃO. Aparecerá o seguinte no visor:

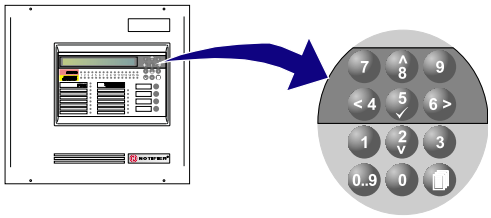
TECLADO BLOQUEADO -INTRODUZA CÓDIGO
Introduza código nível 2/3 . . . . <:Voltar

2



2 Introduza o código de acesso de nível 2 e confirme com a tecla '5'.

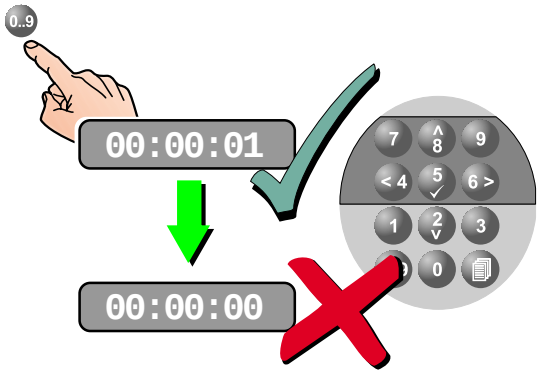
TECLADO BLOQUEADO - INTRODUZA CÓDIGO
Introduza código nível 2/3 * * * * <:Voltar



4.6 Teclado alfanumérico

Cada vez que prime uma das teclas do teclado alfanumérico, é emitido um som agudo para confirmar a acção.

No nível 1, as teclas alfanuméricas NÃO têm nenhuma função, até que se verifique um alarme. Quando se verifica, o utilizador pode ver as diferentes condições de alarme premindo as teclas '8' e '2'.



No nível de acesso 2, a função das teclas '2 / 8' é a mesma que no nível de acesso 1. As teclas '4' (cancelar), '5' (confirmar), '6' (opção seguinte) estão habilitadas. Também se podem introduzir números, sempre que se prima simultaneamente a tecla '0..9' (maiúsculas).

a. Utilize as teclas '8' e '2' para visualizar as condições de alarme, sinal técnico ou para ver o menú 'Mais' quando está disponível.

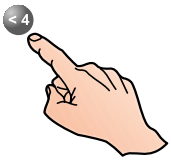
b. Prima a tecla '5' para confirmar uma opção.

c. Prima a tecla '0..9' (alterar) para habilitar um número. Depois de introduzir um número (aprox. 1 segundo depois) emite-se um segundo som que significa que se cancelou a introdução de números.

Conselhos!

Pode premir e manter premida a tecla '0..9' enquanto introduz os números.

4.6.1 *Tecla para cancelar / fim.*



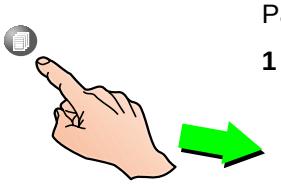
Para cancelar ou finalizar a introdução de dados de configuração, prima a tecla '4'. O visor voltará ao menú anterior.

Para cancelar os direitos de acesso, prima a tecla '4' até que no visor apareça a mensagem 'Sistema estado normal'.

4.6.2 *Teclas de controlo para as opções de nível 2*

Se prime a tecla '', habilita o menú de nível 2 e no visor aparece uma mensagem, para que introduza o código de acesso apropriada para continuar.

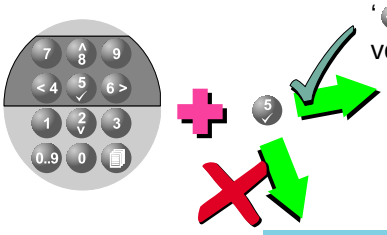
Para aceder às opções do menú de nível 2:



1 A partir do visor de 'Sistema estado normal', prima a tecla ''. A mensagem do visor irá pedir-lhe que introduza um código:

ACESSO A MENÚS RESTRINGIDO
Introduza código nível 2/3 . . . .< Voltar

2 Introduza o código e prima '5' para confirmar. Se é correcta, apareceram as opções do menú de nível 2. Se NÃO for correcta, aparecerá uma mensagem de erro, prima '4' ou espere aproximadamente um minuto e o sistema voltará à mensagem 'Sistema estado normal'.



[U0] 1:Teste 2:Anular/Habilitar
3:Relógio 4:Ler ponto 5:Programação

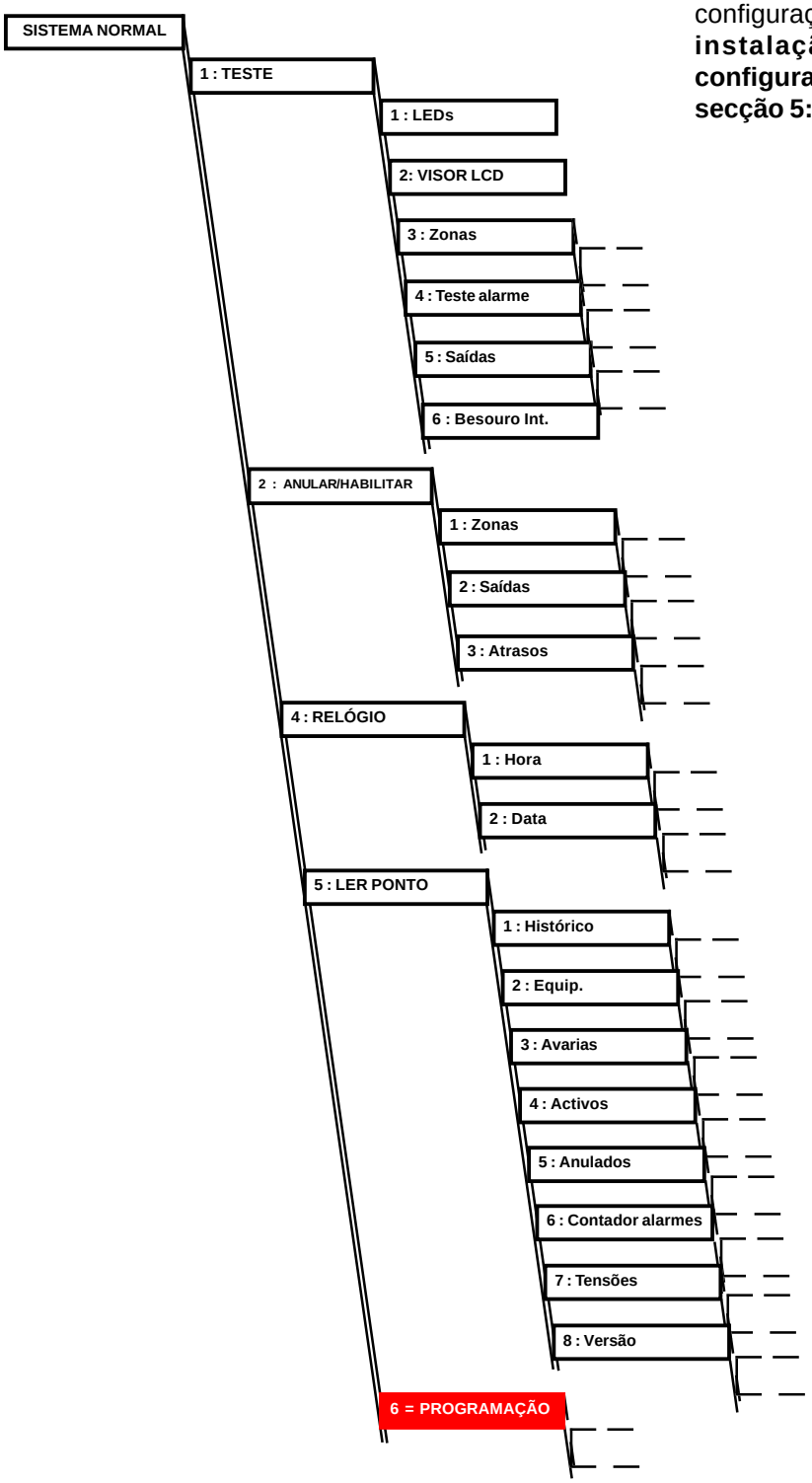
ERRO - CÓDIGO ACESSO INCORRECTO !!!

4.7 Opções de menú de nível 2

Uma vez introduzido o código de acesso de nível 2 correctamente, dispõe das seguintes opções do menú.

Este mapa de menús indica todas as opções do menú de nível 2. Os menús com cor invertida ('programação') necessitam um código de acesso de nível 3.

Se deseja informação sobre o menú de configuração de nível 3, consulte o **Manual de instalação, colocaçãoem serviço e configuração da central ID50, ref.: 997-263, secção 5: Configuração.**



4.8 TESTE - Menú de opções para utilizador

Em seguida, indicam-se as funções disponíveis no menú de TESTE para utilizadores com código de acesso de nível 2, excepto a opção de saídas que SÓ se pode aceder utilizando o código de acesso de nível 3.

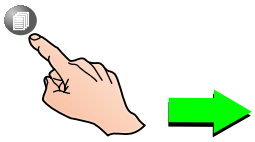
A função de TESTE permite ao utilizador verificar o funcionamento de diferentes partes do sistema:

a. LEDS
b. Visor (LCD)
c. Zonas
d. Teste nível alto
e. Saídas e
f. Besouro

Para iniciar o TESTE:

1

1 A partir do visor em aparece a mensagem 'Sistema estado normal', prima a tecla '', O visor irá pedir-lhe que introduza o código de nível 2/3. Prima '' para cancelar

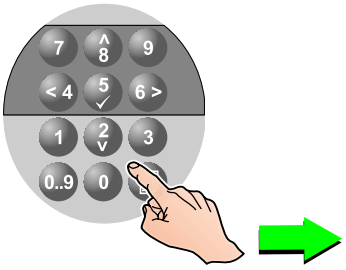


ACESSO A MENÚS RESTRINGIDO
Introduza código nível 2/3 . . . . < Voltar

Nota: Se introduzir um código de acesso incorrecto, no visor aparecerá a seguinte mensagem: 'ERRO - CÓDIGO ACESSO INCORRECTO!!!', e, automáticamente voltará ao menú anterior para que volte a introduzir o código.

2

2 Utilizando o teclado numérico, introduza o código correcto de nível 2 e confirme com a tecla '' para que apareçam as funções do menú de utilizador.O número de utilizador aparece na parte superior esquerda do visor.

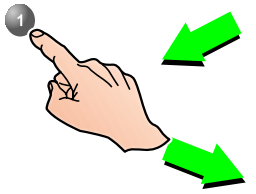


[U0] 1:Teste 2:Anular/Habilitar
3:Relógio 4:Ler ponto 5:Programação

4.8.1 LEDS - Menú de opções para utilizador

Esta opção permite verificar o funcionamento dos leds de zona iluminando-os um a um. Para testar os LEDS da central, introduza o código de acesso adequado e proceda como se indica seguidamente:

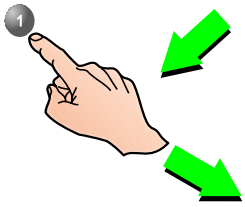
1



[U0] 1:Teste 2:Anular/Habilitar
3:Relógio 4:Ler Ponto 5:Programação

1 Prima '1' para entrar no menú de TESTE.

2



[U0 Test] 1:LEDs 2:LCD 3:Zonas
4:Teste alarme 5:Saídas 6:Besouro Int.

2 Para testar os LEDs, prima a tecla '1'. Todos os LEDs da central iluminam-se, um a um, enquanto no visor aparece a seguinte mensagem:

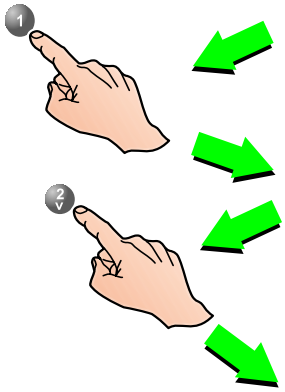
¡ ¡ ¡ TESTANDO LEDs ! ! !

3 Quando verificar o correcto funcionamento de todos os LEDs, prima a tecla '<4' para cancelar e voltar ao menú de nível 2.

4.8.2 LCD - Menú de opções para utilizador

Esta opção permite verificar o funcionamento do visor LCD, para isso todos os caracteres em maiúsculas, apareceram no visor um a um. Para testar o visor LCD, introduza o código de acesso e proceda tal como se indica seguidamente:

1



[U0] 1:Teste 2:Anular/Habilitar
3:Relógio 4:Ler ponto 5:Programação

1 Prima '1' para mostrar o menú de TESTE:

2

[U0 Test] 1:LEDs 2:LCD 3:Zonas
4:Teste alarme 5:Saídas 6:Besouro Int.

2 Para Testar o visor LCD, prima a tecla '2'. Apareceram no visor todos os caracteres em maiúsculas, um a um.

AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
AA

BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB
BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB

ZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZ
ZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZ

3 Uma vez verificado o bom funcionamento do visor LCD, prima a tecla '<4' para cancelar e voltar ao menú de TESTE.

4.8.3 ZONAS - Menú de opções para utilizador

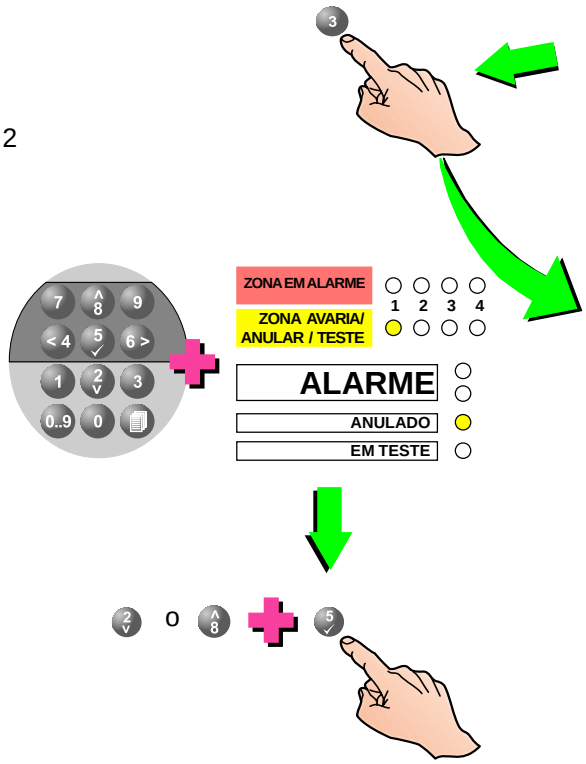
Esta opção permite ao utilizador efectuar um teste de equipamentos por zonas.

Durante o TESTE de EQUIPAMENTOS, o led de TESTE e os de ZONA AVARIA/ANULAR/TESTE iluminam-se para indicar que o sistema e a zona em questão estão em modo de TESTE.

Para realizar um Teste de equipamentos, entre no menú de TESTE (Test):

1

2



1 Prima a tecla '3' para seleccionar a função de Teste de equipamentos. No visor aparecerá então seleccionada a opção 'Zonas':

[U0 Test] 1:LEDs	**2:LCD**	**3:Zonas**
4:Teste nivel alto	**5:Saídas**	**6:Besouro Int.**

2 Seleccione o número apropriado:

a. Prima '1' para mostrar el menú de 'Activar sirenes'. As sirenes tocaram durante uns segundos quando se teste um equipamento e rearme automáticamente.

[U0 Zonas] 1: Act. Sirenes	
2:No Sirenes 3:Ver/Parar Teste	**↕ : Mais**

i Utilize as teclas '2/8' para alterar a zona em teste e confirme a zona seleccionada com '5'.

[TESTE EQUIP. (Sir)] Selec. Zona:01		
✓: Iniciar	**↕:Alterar**	**<:Sair**

ii Prima a tecla '5' para confirmar a função de TESTE DE EQUIPAMENTOS. No visor aparecerá:

[TESTE EQUIP. (Sir)] Selec. Zona:01	
Prima ✓ para confirmar	**<:Cancelar**

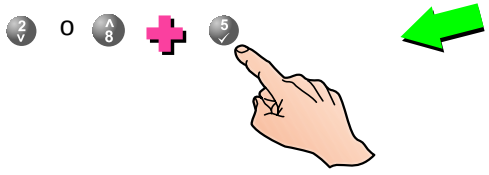
iii Prima a tecla '4' para sair do menú de TESTE DE EQUIPAMENTOS e voltar ao menú de 'Zonas em teste'.

[TESTE EQUIP. (Sir)] Selec. Zona:01		
✓: Iniciar	**↕:Alterar**	**<:Sair**

b. **Para realizar o teste de equipamentos numa zona específica, prima a tecla '2' para seleccionar a opção de "No sirenas". O procedimento para realizar o teste de equipamentos é o mesmo para a função "No sirenas" que para "Activar sirenes".**

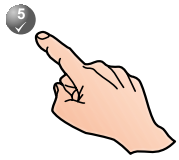
[U0 Zonas] 1: Act. Sirenes	
2:No Sirenes 3:Ver/Parar Teste	**↕ : Mais**

c. No menú de 'Zonas em teste', prima a tecla '3' para seleccionar o menú de Ver/Parar Teste:



[PARAR TESTE EQUIP.] Selec. Zona:01
✓: Parar ↕:Alterar <:Sair

i Utilize as teclas '2 / 8' para ver as zonas em teste e parar o teste de uma zona seleccionada utilizando a tecla '5'.



[PARAR TESTE EQUIP.] Selec. Zona:01
✓: Parar ↕:Alterar <:Sair

ii Prima a tecla '5' para confirmar a função de TESTE DE EQUIPAMENTOS. O Visor mostrará:

[PARAR TESTE EQUIP.] Selec. Zona:01
✓: Parar ↕:Alterar <:Sair

Nota: Se não há mais testes de equipamentos activos, o visor mostrará o seguinte:

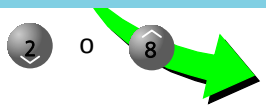
NÃO existem zonas em modo Teste Equip.
< : Sair

iii Prima a tecla '4' para sair do menú de TESTE DE EQUIPAMENTOS e voltar ao menú de Zonas em teste.

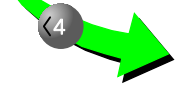
[U0 Zonas] 1: Act. Sirenes
2:No Sirenes 3:Ver/parar Teste ↕ : Mais

d. **A opção "Parar tudo" está disponível na opção "Mais". Para aceder à opção de "Parar tudo", prima as teclas '2 / 8'. Se existe mais de uma zona em teste, prima a tecla '4' para seleccionar finalizar os testes em todas as zonas**.

[U0 Zonas] 1: Act. Sirenes
2:No Sirenes 3:Ver/parar Teste ↕ : Mais

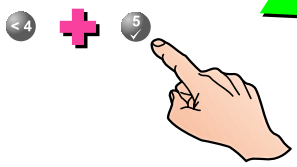


[U0 Zonas] 4: Parar tudo
↕ : Mais



Finalizar teste equip. todas zonas?
Prima ✓ para confirmar <:Cancelar

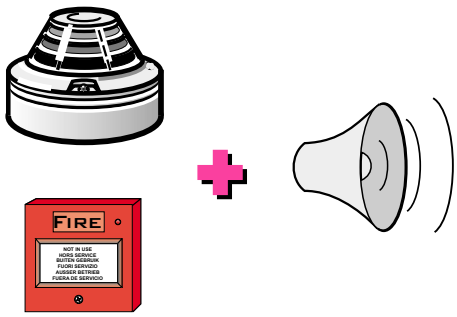
3 Para sair do menú de 'Zonas em teste', prima a tecla '4'. Continúe a premir esta tecla até que apareça o menú desejado ou a mensagem de 'Sistema estado normal'.



[U0 Zonas] 1:Act. Sirenas 2:No Sirenes
3:Ver/parar Teste 4:Parar tudo

Verificação de equipamentos

Durante o TESTE DE EQUIPAMENTOS, siga as instruções indicadas seguidamente para verificar os equipamentos no loop ou o sistema.



i. Simule condições de alarme em qualquer equipamento da zona em teste (pode fazê-lo aplicando fumo ou calor de acordo com o tipo de detector ou efectuando o teste interno do equipamento com um iman).

ii. Teste os botões manuais com a chave de teste.

Se, durante um Teste de equipamentos, qualquer equipamento activa uma condição de alarme na central, este:

a. registará o evento no histórico, activará besouro interno e iluminará o led de ZONA EM ALARME correspondente.

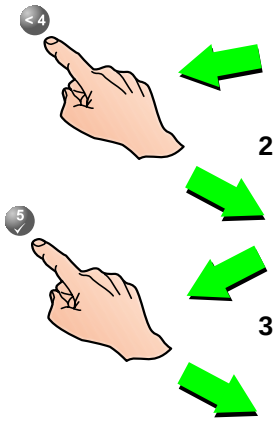
b. Iluminará o led do sensor que activou o alarme.

Após uns segundos, a central regressará, automáticamente, ao Modo de teste e o led do detector apagar-se-á. A central estará preparada para realizar o teste do equipamento seguinte. **Nota:** Deve esperar um minuto, no mínimo, para realizar o teste seguinte nos sensores de fumo.

Se for recebido um alarme procedente de uma zona que não esteja a ser testada, todos os circuitos de relé e saídas de sirene activar-se-ão de acordo com a configuração da zona em alarme. As sirenes continuaram activadas até que se silenciem na da central.

4.8.4 TESTE ALARME - Menú de opções para utilizador

A esta opção acede-se a partir do menú de TESTE (Test). Realiza o teste todos os equipamentos do loop que podem provocar um alarme num momento do dia programado. Para testar os equipamentos com esta função:



1 Prima a tecla '<4' no menú de TESTE (Test) para seleccionar a opção 'Teste alarme'.

```
[U0 Test]   1:LEDs      2:LCD       3:Zonas
4:Teste alarme          5:Saídas    6:Besouro Int.
```

2 Quando aparecer no visor a mensagem seguinte, prima a tecla '✓' para iniciar o teste.

```
Iniciar teste de nível alto det.?
Prima ✓ para confirmar              <:Cancelar
```

3 O visor mostra a seguinte mensagem e regressa automáticamente ao menú de teste, uma vez testados todos os equipamentos de forma satisfactoria.

```
Iniciado test automático nivel detect.
```

4 Se se gera uma avaria enquanto o teste de alarme está activo, o visor mostra a seguinte mensagem:

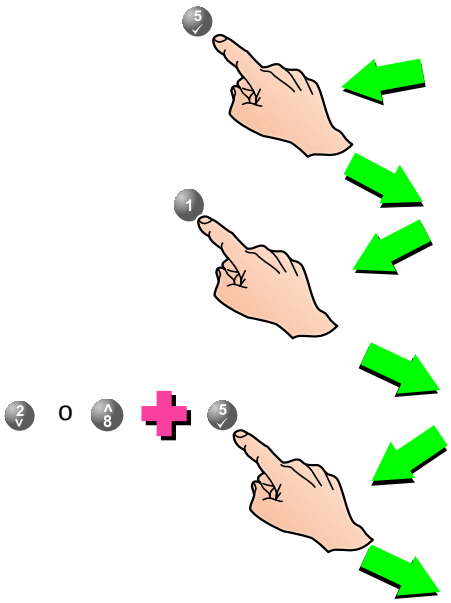
```
AVARIA          01 / 03 : Z01    M12 MCP   14:55
ERRO EM SIMUL. NÍVEL ALARME                  >
```

Prima a tecla '6>' para ver informação adicional sobre a zona e o equipamento. Prima a tecla '<4' para voltar ao menú de Teste, em seguida elimine a avaria e repita o teste.

4.8.5 SAÍDAS - Menú de opções para utilizador

Esta opção permite testar as saídas de sirene e os equipamentos de saída para condições de alarme ligados ao sistema. Para testar as saídas, proceda segundo se indica em seguida:

Teste de saídas internas



1 Prima '5' no menú de teste (Test) para seleccionar as saídas.

```
[U0 Test]   1:LEDs     2:LCD      3:Zonas
4:Teste alarme      5:Saídas   6: Besouro Int
```

```
[U0 Saídas]         1:Interno     2:Loop
```

2 Quando no visor aparecer o menú de Saídas, prima a tecla '1' para aceder ao teste de saídas interna (teste interno) e entrar no seguinte menú:

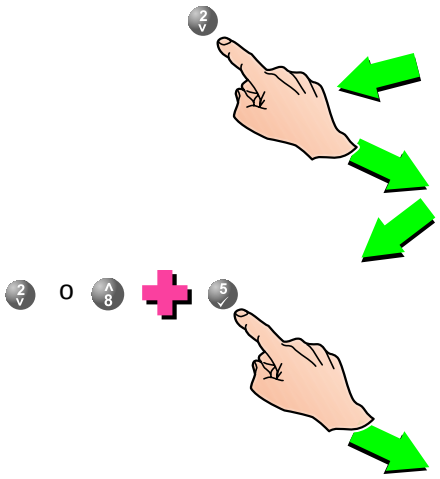
```
[Test interno]      B:01      SIR
✓: Iniciar          ↕:Alterar saída    <:Sair
```

3 Utilize as teclas '2/8' para seleccionar a saída interna que deseja teste e prima '5' para iniciar o teste. Quando se inicia o teste interno (teste) de saídas, o visor mostra o seguinte:

```
[Test interno]      B:01      SIR
Teste de saída em progresso          <:Parar
```

4 Quando obter uma resposta satisfactória, prima a tecla '4' para parar o teste. Prima a tecla '4' uma vez mais para voltar ao menú de Saídas em teste.

Teste de saídas de loop



1 Prima '2' no menú de 'Saídas' para aceder ao menú de 'Teste de saídas de loop'.

```
[U0 Saídas]         1:Interno     2:Loop
```

```
[Teste loop]        M:01      SIR
✓:Iniciar           ↕:Alterar Saída    <:Sair
```

2 Utilize as teclas '2/8' para seleccionar a saída que deseja testar e prima '5' para iniciar teste. Quando se inicia o teste de saídas, no visor aparece a seguinte mensagem:

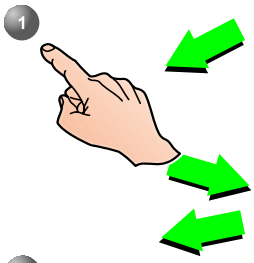
```
[Teste loop]        M:01      SIR
Teste de saída em progresso          <:Parar
```

3 Quando obter uma resposta satisfactória, prima a tecla '4' para parar o teste. Prima a tecla '4' uma vez mais para voltar ao menú de Saídas em teste.

4.8.6 BESOURO- Menú de opções para utilizador

Esta opção, seleccionada no menú de 'Teste', testa o funcionamento do besouro interno. Para isso, introduza o código de acesso correctamente e siga estas instrucções:

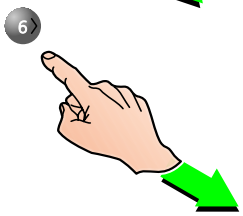
1 Utilizando o teclado numérico, prima a tecla '1' para entrar no menú de 'Teste'.



[U0] 1 : Teste 2 : Anular/Habilitar
3 : Relógio 4 : Ler Ponto 5 : Programação

2 Para testar o besouro, prima a tecla '6'. O besouro activa-se com um impulso de 2:1.

[U0 Teste] 1:LEDs 2:LCD 3:Zonas
4:Teste alarme 5:Saídas 6:Besouro Int



3 No visor, aparecerá a mensagem seguinte de forma intermitente. Uma vez testado o besouro, prima a tecla '4' para cancelar e regressar ao menú de nível 2.

¡¡ TESTE DE BESOURO INTERNO ! !

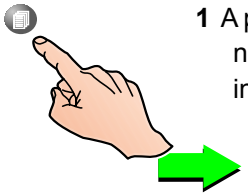
4.9 ANULAR/HABILITAR - Menú de opções para utilizador

Esta opção permite ao utilizador anular ou habilitar (depende do estado actual), as seguintes partes do sistema:

a. Zona (equipamento ou zona completa)
b. Saídas
c. Atrasos

Para iniciar o menú ANULAR/HABILITAR: :

1



1 A partir da mensagem de estado normal 'Sistema estado normal', prima a tecla '▢'. A central pedirá então que introduza o código de nível 2/3.

ACESSO A MENÚS RESTRINGIDO
Introd. código nível 2/3 . . . . <:Voltar

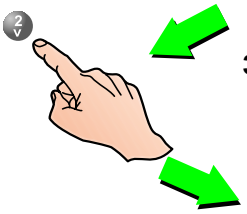
2

2 Utilizando o teclado numérico, introduza o código de acesso de nível 2 e confirme com a tecla '5' para entrar no menú de utilizador. O número de utilizador aparece na parte superior esquerda do visor (de [U0] a [U9]).

Nota: Se introduz um código incorrecto, aparece no visor a seguinte mensagem 'ERRO CÓDIGO ACESSO INCORRECTO'. Após um minuto, o visor LCD volta a mostrar a mensagem 'Sistema estado normal'.

[U0] 1 : Teste 2 : Anular/Habilitar
3 : Relógio 5 : Ler Ponto 6 : Programação

3

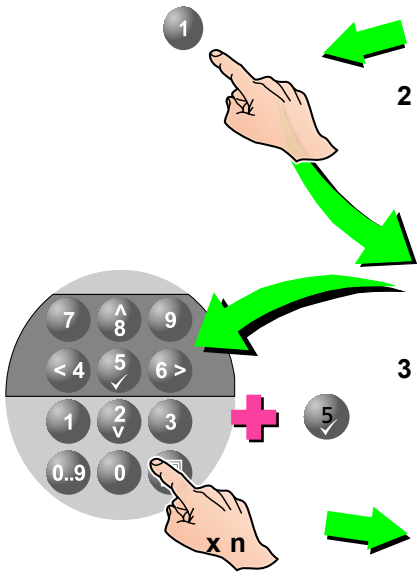


3 Prima a tecla '2' para seleccionar a opção ANULAR/HABILITAR. O visor mostrará o menú ANULAR/HABILITAR.

[U0 Anular] 1:Zonas 2:Saídas
3:Atrasos

4.9.1 Zonas - Menú de opções para utilizador

Esta opção permite ao utilizador anular e habilitar uma zona completa ou parte desta (equipamentos seleccionados). Proceda como se indica em seguida:



[U0 Anular/habil] 1:Zona 2:Saídas
3:Modo dia 4:Atrasos

2 Introduza o número de zona. Para introduzir um número de zona desde 1 a 9, prima o valor numérico uma vez através do teclado numérico. Para introduzir um número de zona do 10 ao 32, prima as duas teclas numéricas apropriadas.

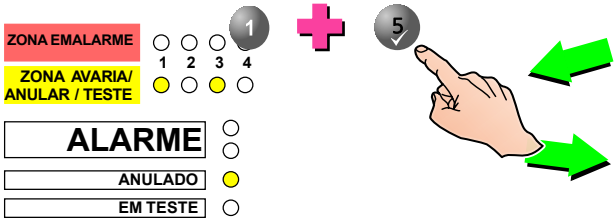
[Anular/habil] Zona _ _
Introduza zona nr. < : Cancelar

3 Prima a tecla '5' para confirmar o número da zona. No visor aparece então o estado actual da zona (toda habilitada, toda anulada ou parte anulada). Deve seleccionar "toda zona" ou "equip. em zona":

[Anular/habil] Zona 0 1 (Todo habilitado)
1:Toda zona 2:Equip. na zona ↕ : Mais

4 Para anular,

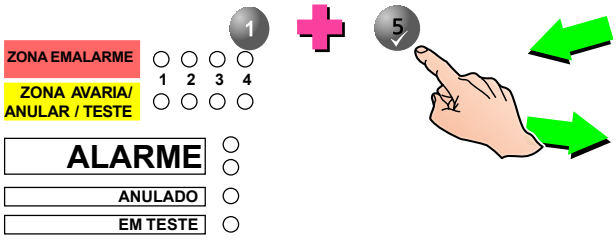
a. Toda uma zona - Prima a tecla '1' para seleccionar "Toda zona" e confirme com a tecla '5'.



[Anular/habil] Zona 01 Anular toda ?
Prima ✓ para confirmar <:Cancelar

[Anular/habil] Zona 0 1 Todo anulado
1:Toda zona 2:Equip. na zona ↕ : Mais

Para habilitar toda uma zona,



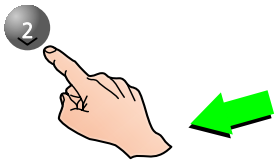
[Anular/habil] Zona 01 Habil. toda ?
Prima ✓ para confirmar <:Cancelar

[Anular/habil] Zone 0 1 Tudo habilitado
1:Toda zona 2:Equip. na zona ↕ : Mais

Ao anular toda uma zona, iluminam-se o led de ANULADO e os leds de ZONA AVARIA/ANULAR/ TESTE, para indicar que as zonas seleccionadas estão anuladas. A central volta ao menú de ANULAR/ HABILITAR.

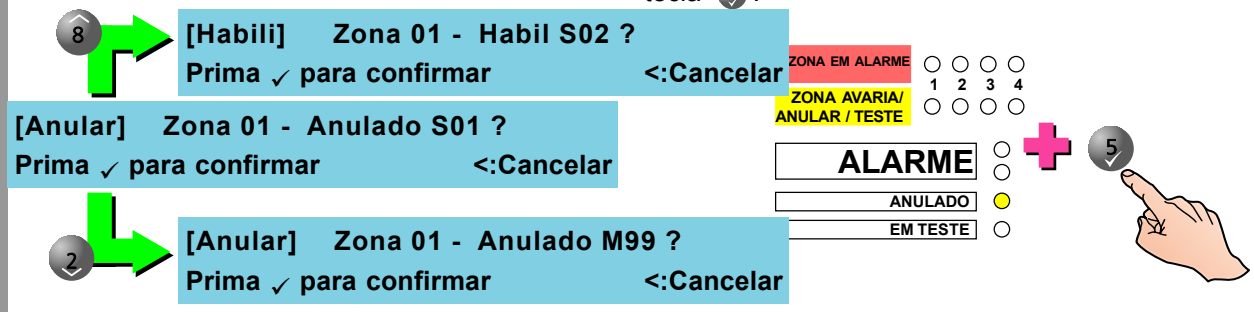
O led de ANULADO e os leds de ZONA AVARIA/ ANULAR/TESTE apagam-se ao seleccionar a opção de habilitar toda uma zona.

b. Para anular parcialmente uma zona, prima a tecla '2' para seleccionar a opção de "Equip. em zona":



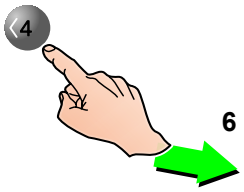
[Anular/habil] Zona 0 1 Parte anulada
1:Toda zona 2:Equipo en zona ↕ : Más

5 Para seleccionar equipamentos individuais, utilize as teclas '2 / 8' para poder ver os equipamentos requeridos. Confirme a selecção de cada um com a tecla '5'.



Continue com este procedimento até que tenha anulado (ou habilitado) todos os equipamentos necessários. O led de ANULADO permanece iluminado para indicar que um ou mais equipamentos estão anulados. Este led apaga-se quando todos os equipamentos estão anulados.

O led de ZONA AVARIA/ANULAR/TESTE ilumina-se quando todos os equipamentos nessa zona estão anulados. A confirmação de que foram anulados TODOS os equipamentos é feita através do aparecimento no visor da central da mensagem "Tudo anulado".



6 Prima a tecla '4' para voltar ao menu Anular/Habilitar.

[Anular/habil] Zona 0 1 Parte anulado
1:Toda zona 2:Equipo en zona ↕ : Más

4.9.2 Salidas - Menú de opções para utilizador

A opção de Saídas permite ao utilzador anular ou habilitar todas as sirenes, sistemas de extinção (se estão instalados), o relé de avaria e os restantes relés e saídas de controlo.

Para Anular/habilitar as saídas:

1

2

[U0 Anular/habil] 1:Zona 2:Saídas
3:Modo dia 4:Atrasos

1 **Prima a tecla '2' para seleccionar o menú de Saídas. No visor apareceram as seguintes opções:**

[U0 Anular/habilitar] 1:Sirenes
2:Sistemas Ext. 3:Relés avaria 4:Outros

2 **Prima a tecla numérica apropiada para que apareça uma das seguintes mensagens no visor:**

a. Prima '1' para anular/habilitar todas as sirenes.

Anular TODAS saídas sirenes
Prima ✓ para confirmar <:Cancelar

b. Prima '2' para anular/habilitar todas as saídas dos sistemas de extinção.

Anuladas TODAS as saídas de extinção
Prima ✓ para confirmar <:Cancelar

c. Prima '3' para anular/habilitar as saídas de relé de avaría.

Anuladas TODAS saídas de relé avaria
Prima ✓ para confirmar <:Cancelar

d. Prima '4'para anular/habilitar os restantes relés e saídas de controlo.

Anular TODOS os relés e saídas CTL
Prima ✓ para confirmar <:Cancelar

3 **Prima '5' para confirmar a operação. A central voltará ao menú de Anular/habilitar.**

Ao anular as saídas, iluminan-se os leds de Anulado, Relé anulado e/ou Sirenes anuladas. Se anular o Sistema de Extinção, SÓ se iluminará o led de Anulado.

ALARME	○	CENTRAL DE DETECÇÃO ID50 Cumpre EN54-2/4 1997 Data de fabrico 2000	
ANULADO	●	AVARIA	○
EM TESTE	○	F. ALIMENTAÇÃO	○
BESOURO SILENCIADO	○	AVARIA DE TERRA	○
SINAL TÉCNICO	○	AVARIA DE SISTEMA	○
MODO ATRASO	○	AVARIA DE SIRENE	○
RELÉ ANULADO	●	SIRENES ANULADAS	●
ALIMENTAÇÃO	●	SIRENES SILENCIADAS	○

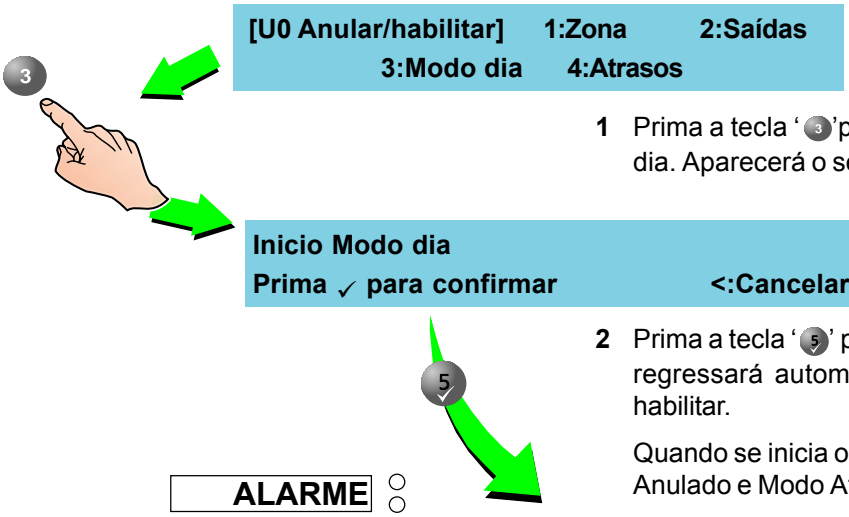
[U0 Anular/habilitar] 1:Zona 2:Saídas
3:Modo dia 4:Atrasos

Os leds de Relé anulado e Sirenes anuladas apagam-se apagarán quando forem habilitadas as saídas correspondentes. O led de Anulado apaga-se quando forem habilitados TODOS os equipamentos.

4.9.3 Modo dia - Menú de opções para utilizador

A opção de Anular/habilitar o Modo dia permite ao utilzador activar ou desactivar o funcionamento em modo dia no nível de acesso 2.

Para Anular/habilitar o Modo dia:



1 Prima a tecla '3' para seleccionar a opção de Modo dia. Aparecerá o seguinte no visor da central:

2 Prima a tecla '5' para confirmar a operação. O visor regressará automáticamente ao menú de Anular/habilitar.

Quando se inicia o Modo dia, iluminam-se os leds de Anulado e Modo Atraso.

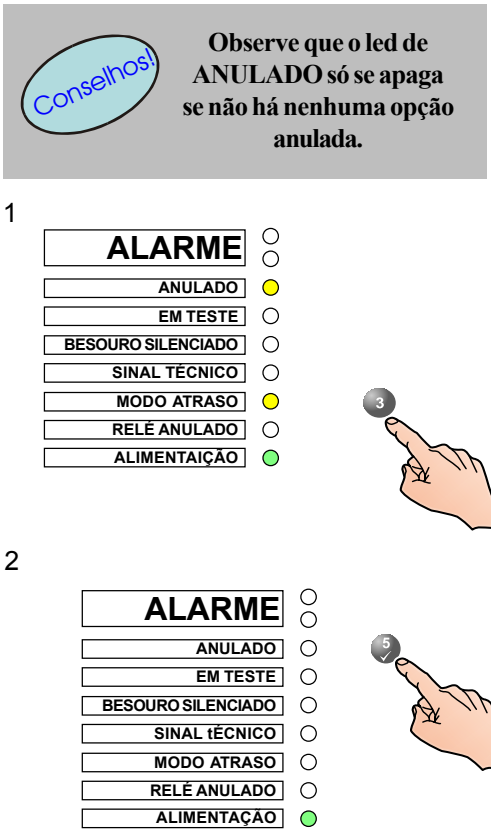
[U0 Anular/habilitar] 1:Zona 2:Saídas
3:Modo dia 4:Atrasos

3 Repita os passos descritos nos paragrafos 1 e 2 para que apareça a mensagem de "Fim modo dia" e confirmar a instrucção.

Fim modo dia
Prima ✓ para confirmar <:Cancelar

O led de Modo atraso apaga-se quando se finalize a função de Modo dia. O led de Anulado apaga-se quando se habilitem TODOS os equipamentos anulados.

4.9.4 Atrasos - Menú de opções para utilizador



A opção de Anular/habilitar atrasos permite ao utilizador cancelar ou iniciar o funcionamento da central em modo atraso. Este modo pode utilizar-se juntamente com a configuração correcta da Matriz E/S e uma ampliação de tempo de atraso apropriada. Ver as **Secções 5.5.3 e 5.7.6 do Manual de Instalação, colocação em serviço e configuração.**

1 Utilizando o teclado numérico, prima a tecla '3' para seleccionar a opção de 'Anular/habilitar atrasos'.

[U0 Anular/habilitar] 1:Zona 2:Saídas
3:Modo dia 4:Atrasos

2 Quando for necessário, prima a tecla '5' para confirmar a operação. Se os atrasos estãoanulados, o visor mostra uma mensagem para poder habilitar atrasos e se os atrasos estão habilitados, mostra uma mensagem para poder anulá-los.

Anular atrasos
Prima ✓ para confirmar <:Cancelar

Ao habilitar os atrasos, os leds de ANULADO e MODO ATRASO iluminam-se.

Quando se anulam os atrasos, estes dois leds apagam-se a não ser que existam outros equipamentos anulados.

4.10 Relógio - Menú de opções para utilizador

Esta opção permite ao utilizador introduzir ou editar:

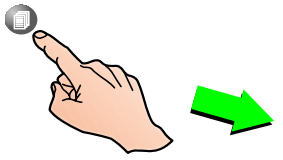
a. a Hora e

b. a Data

Para iniciar esta função:

1

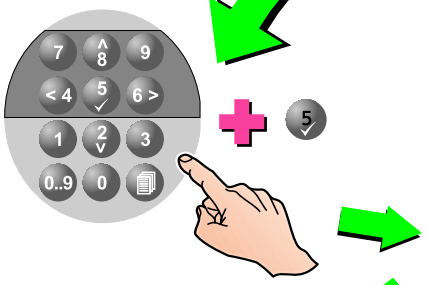
1 A partir do visor em que aparece a mensagem 'Sistema estado normal', prima a tecla '▢'. A central irá pedir-lhe que introduza o código 2/3.



ACESSO A MENÚS RESTRINGIDO
Introduza código nível 2/3 . . . . <:Voltar

Note: Se introduzir um código incorrecto, aparece no visor a seguinte mensagem: 'ERRO - CÓDIGO ACESSO INCORRECTO'. Após um minuto, o visor volta a mostrar a mensagem ' Sistema estado normal'.

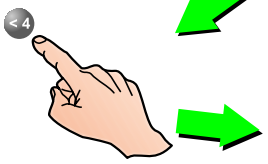
2



2 Utilizando o teclado numérico, introduza o código de nível 2/3 e confirme com a tecla '5' para que apareça o menú de nível 2 (utilizador). O número de utilizador aparece na parte superior esquerda do visor.

[U0] 1:Teste 2:Anular/Habilitar
3:Relógio 5:Ler ponto 6:Programação

3



3 Prima a tecla '< 4' do teclado numérico para seleccionar o menú 'Relógio'.

[U0 Relógio] 1 : Hora 2 : Data

4.10.1 Hora - Menú de opções para utilizador

Esta função permite ao utilizador introduzir ou editar a hora actual que aparece no visor.Para editar a hora actual que aparece no visor, a paritrdo menú 'RELÓGIO':

1

1 Prima a tecla '1' para seleccionar a opção 'Hora'.

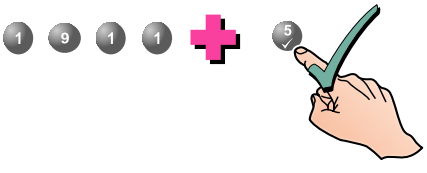
[U0 Relógio] 1 : Hora 2 : Data

2 A central pede-lhe que introduza uma hora. Utilize o teclado numérico e introduza os números directamente. Os dígitos vão aparecendo no visor automáticamente da esquerda a direita.

2

INTRODUZA NOVA HORA (formato hh : mm)
- - : - - <:Cancelar

Após introduzir o último dígito, prima a tecla '5' para confirmar e voltar ao menú 'RELÓGIO',

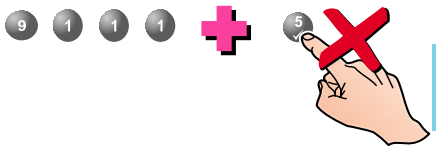


INTRODUZA NOVA HORA (formato hh : mm)
19 : 11 <:Cancelar

[U0 Relógio] 1 : Hora 2 : Data

Nota: Deve introduzir a hora em formato de 24 horas. Por exemplo, no caso de, 07:11 p.m., deve introduzir 1911.

Se introduzir uma hora incorrecta, por exemplo 9111 - 91:11 p.m., no visor aparecerá a mensagem: 'Dado incorrecto' e regressará ao menú 'Relógio'.



INTRODUZA NOVA HORA (formato hh : mm)
91 : 11 <:Cancelar

Dado incorrecto! 00:00:01

00:00:00

[U0 Relógio] 1 : Hora 2 : Data

4.10.2 Data - Menú de opções para utilizador

Esta opção permite ao utilizador introduzir ou editar a data actual que aparece no visor. Para introduzir ou editar a data actual, a partir do menú RELÓGIO:

1

1 Prima a tecla '2' para seleccionar a opção 'Data'.

[U0 Relógio] 1 : Hora 2 : Data

2 A central irá pedir-lhe que introduza uma data. Utilize o teclado numérico e introduza os números directamente. Os dígitos vão aparecendo no visor automáticamente da esquerda para a direita.

INTRODUZA NOVA DATA (formato dd/mm/aa)
- -/- -/-- <:Cancelar

2

Após introduzir o último dígito, prima a tecla '5' para confirmar e voltar ao menú 'RELÓGIO'.

ENTRE NUEVA FECHA (formato dd/mm/aa)
12/12/00 <:Cancelar

[U0 Relógio] 1 : Hora 2 : Data

Nota: O formato da data depende da configuração fixada durante a programação da central: dd/mm/aa, mm/dd/aa ou aaaa/mm/dd (isto é: dia/mês/ano; mês/dia/ano ou ano/mês/dia)

Se introduzir uma data incorrecta, por exemplo 121222 - 12/12/22, o visor mostrará a mensagem 'Dado incorrecto' e regressará ao menú 'Relógio':

INTRODUZA NOVA DATA (formato dd/mm/aa)
12/12/22 <:Cancelar

Dado incorrecto! 00:00:01

00:00:00

[U0 Relógio] 1 : Hora 2 : Data

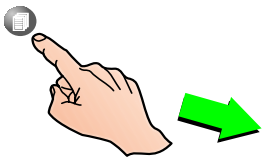
4.11 Modo ver - Menú de opções para utilizador

Esta função permite ao utilizador visualizar as seguintes opções do sistema:

a. Histórico
b. Equipamentos
c. Avarias
d. Avisos (activos)
e. Anulados
f. Contador de alarmes
g. Tensões
h. Versão de software

Para iniciar o modo ver:

1

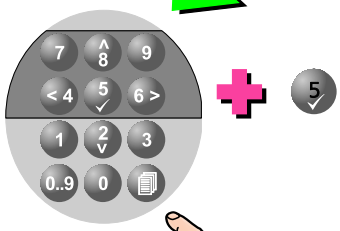


1 A partir do visor com a mensagem 'Sistema estado normal', prima a tecla '▢'. A central irá pedir o código de nível 2/3.

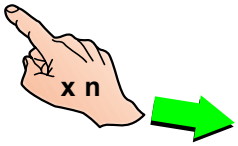
ACESSO A MENÚS RESTRINGIDO
Introduza código nível 2/3 . . . . <:Voltar

Nota: Se introduzir um código de acesso incorrecto, aparece no visor a seguinte mensagem: 'ERROR CÓDIGO ACESSO INCORRECTO'. Após um minuto, o visor LCD volta a mostrar a mensagem 'Sistema estado normal'.

2

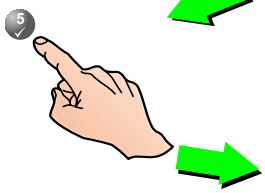


2 Utilizando o teclado numérico, introduza o código de acesso de nível 2/3 e confirme com a tecla '5' para que apareça o menú de nível 2 (utilizador). O número de utilizador aparece na parte superior esquerda do visor (do [U0] ao [U9]).



[U0] 1:Teste 2:Anular/Habilitar
3:Relógio 4:Ler Ponto 5:Programação

3



3 Utilizando o teclado numérico, prima a tecla '5' para seleccionar o menú 'Modo ver'.

[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equip. 3:Avarias
4:Activos 5:Anulados ↕:Mais

4.11.1 Histórico - Menú de opções para utilizador

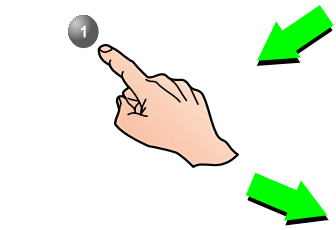
Esta função permite ao utilizador ver TODOS os eventos registados no histórico. Para verificar o histórico, a partir do menú VER:

1

1 Prima a tecla '1' para seleccionar 'Histórico'.

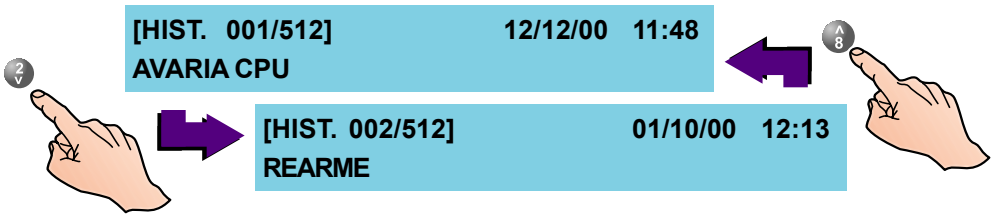
[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equip. 3:Avarias
4:Activos 5:Anulados ↕:Mais

2

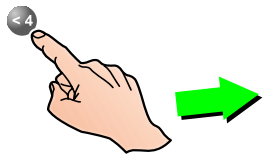


2 O visor mostrará automáticamente o último evento registado e a partir deste poderá visualizar o resto. Prima as teclas '8/2' para avançar pelos diferentes eventos do histórico.

[HIST. 001/512] 12/12/00 11:48
SILÊNCIO INTERNO



3



3 Prima a tecla '4' para voltar ao menú 'Ver'.

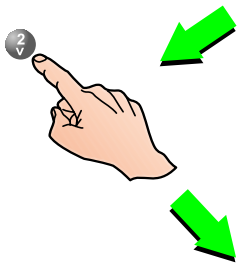
[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equip. 3:Avarias
4:Activos 5:Anulados ↕:Mais

4.11.2 Equip. - Menú de opções para utilizador

Esta função permite ao utilizador ver TODOS os equipamentos do loop, um a um. Para visualizar os EQUIPAMENTOS, a partir do menú 'Ver'.

1

1 Prima a tecla '2' para seleccionar a opção 'Equipamentos'.



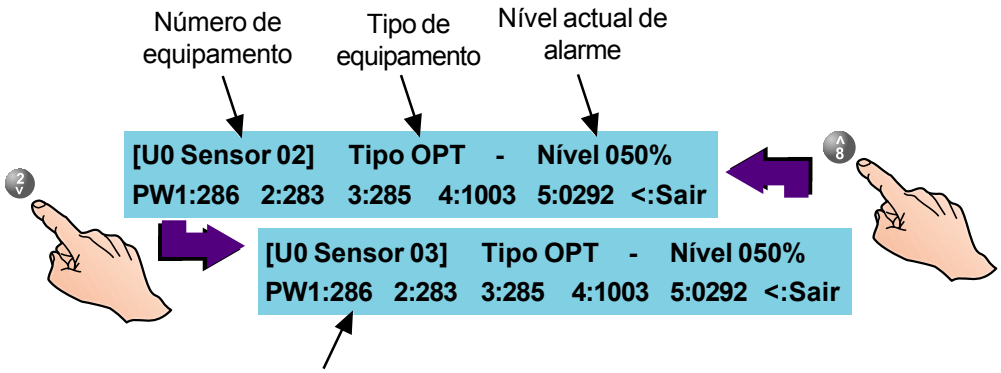
[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equip. 3:Avarias
4:Activos 5:Anulados ↕:Mais

2

2 O visor mostrará automáticamente o primeiro equipamento registado. Prima as teclas '8/2' para avançar pelos diferentes equipamentos.

[U0 Sensor 01] Tipo OPT - Nivel 050%
PW1:286 2:283 3:285 4:1003 5:0292 <:Sair

Nota: A percentagem descreve o nível de sensibilidade dos equipamentos, por exemplo, 100% (por defeito) - alarme.



3

3 Prima a tecla '<4' para voltar ao menú 'Ver'.

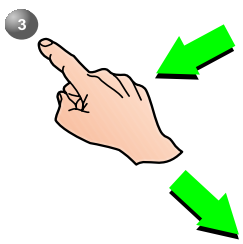
[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equip. 3:Avarias
4:Activos 5:Anulados ↕:Mais

4.11.3 Avarias - Menú de opções para utilizador

Esta função permite ao utilizador ver TODAS as avarias, uma a uma. Para ver as avarias, a partir do menú 'Ver':

1

1 Prima a tecla '3' para seleccionar as avarias.



```
[U0 Ver]     1:Hist.  2:Equip.     3:Avarias
             4:Activos     5:Anulados  ↕:Mais
```

2 O visor mostrará automáticamente:

a. a primeira avaria, ou

```
AVARIA          01 / 03 : Z01    M12 PUL    14:55
EQUIPAMENTO NÃO RESPONDE
>
```

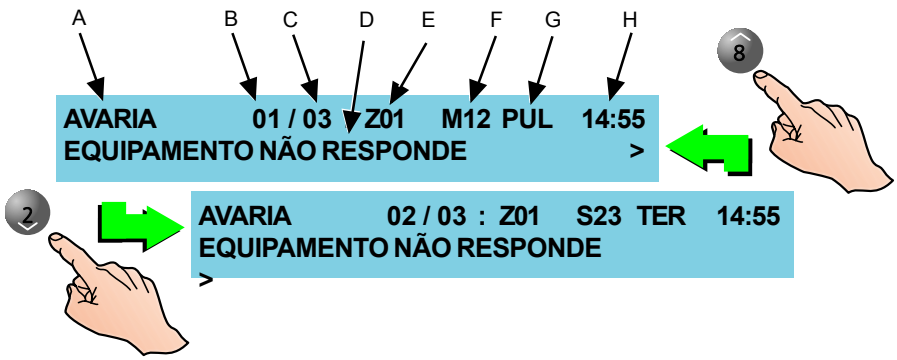
Nota: Prima a tecla '6' para ver informação adicional sobre a zona. Para regressar à mensagem de avaria prima qualquer tecla numérica. Se não prime nenhuna tecla, a central regressa automáticamente a mensagem de avaria após 10 segundos.

3

b. uma mensagem onde se indica que NÃO EXISTE NENHUNA AVARIA registada actualmente no sistema. prima a tecla '<4' para regressar ao menú 'Ver'.

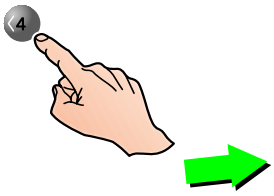
```
Sistema sem avarias                    <:Sair
```

3 Se existem várias avarias, prima as teclas '8'/'2' para ir visualizando uma a uma.



a. Indicação de avaria,
b. Avaria no visor,
c. Número total de avarias,
d. texto que identifica a avaria,
e. Número de zona,
f. Endereço de equipamento,
g. Tipo de equipamento, e
h. Hora em que se registou a avaria.

4 Prima a tecla '4' para voltar ao menú 'Ver'.

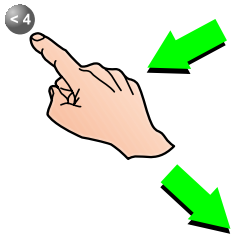


```
[U0 Ver]     1:Hist.  2:Equip.     3:Avarias
             4:Activos     5:Anulados  ↕:Mais
```

4.11.4 Activos - Menú de opções para utilizador

Esta função permite ao utilizador ver TODOS os avisos (activos), um a um. Para ver os avisos (activos), a partir do menú VER:

1



1 Prima a tecla '<4' para seleccionar a opção 'Activos'.

```
[U0 Ver]     1:Hist.  2:Equip.     3:Avarias
             4:Activos     5:Anulados  ↕:Mais
```

2

2 O visor mostrará automáticamente:

a. o primeiro equipamento activo, ou

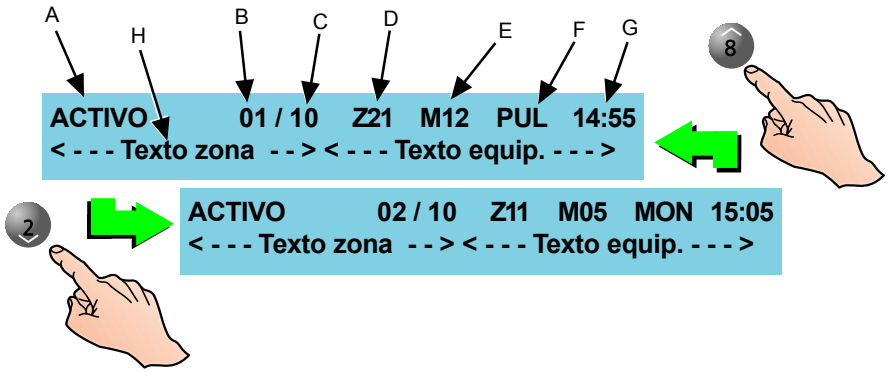
```
ACTIVO          01 / 01    Z21    M12    MCP   14:55
< - - - Texto zona  - - > < - - - Texto equip. - - - >
```

b. uma mensagem que indica que não existe, actualmente, nenhum equipamento auxiliar activo registado no sistema. Prima a tecla '<4' para regressar ao menú 'Ver'.

```
NÃO existem equip. auxiliares activos
                                        <:Sair
```

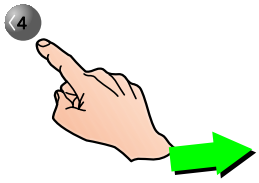
3

3 Se existem vários equipamentos activos, prima as teclas '8'/'2' para ir visualizando um a um.



a. Condição,
b. Alarme no visor,
c. Alarmes gerados,
d. Número de zona,
e. Endereço de equipamento,
f. Tipo de equipamento,
g. Hora de registo da mensagem, e
h. descrição de zona e equipamento (se programado previamente).

4



4 Prima a tecla '<4' para voltar ao menú 'Ver'.

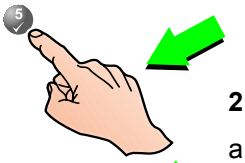
```
[U0 Ver]     1:Hist.  2:Equip.     3:Avarias
             4:Activos     5:Anulados  ↕:Mais
```

4.11.5 Anulados- Menú de opções para utilizador

Esta opção permite ao utilizador ver todos os equipamentos anulados do sistema. Para poder ver os equipamentos anulados um a um, proceda como se indica seguidamente a partir do menú Ler Pontos.

1

1 Prima a tecla '5' para seleccionar a opçao 'Anulados'.



[U0 Ver] 5:Anulados 6:Cont. Alarmes
7:Tensões 8:Versão software ↕:Mais

2

2 O visor mostrará automáticamente:

a. os equipamentos anulados nas zonas, ou

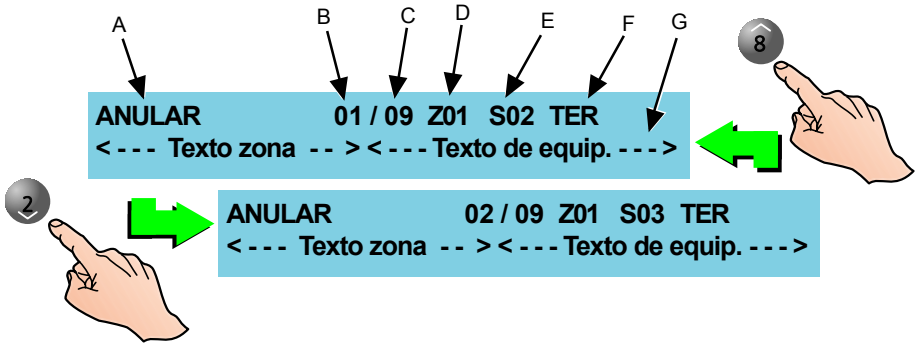
ANULAR 01 / 01 Z01 S02 TER
< - - - Texto zona - - > < - - - Texto de equip. - - - >

b. uma mensagem indicando que não existem equipamentos anulados no sistema. Prima a tecla '<4' para regressar ao menú 'Ver'.

Não há equipamentos de loop anulados
<:Sair

3

3 Se existe mais de um equipamento anulado, prima as teclas '8'/'2' para visualizá-los.



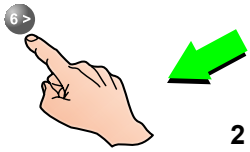
a. Condição,
b. Equipamento anulado no visor,
c. Equipamentos anulados activos,
d. Número de zona,
e. Endereço do equipamento,
f. Tipo de equipamento,
g. descrição de zona e equipamento (se foi programada).

4.11.6 Contador alarmes - Menú de opções para utilizador

Esta opção permite ao utilizador ver o número de vezes que a central entrou em alarme desde a última condição de repouso. Para visualizar o contador de alarmes, a partir do menú Ler Ponto:

1

1 Prima a tecla '6>' para seleccionar a opção 'Contador de alarmes'.



[U0 Ver] 6:Cont. Alarmes 7:Tensões
8:Versão software ↕:Mais

2

2 O visor mostrará automáticamente:

Contador actual alarmes 12
<:Sair

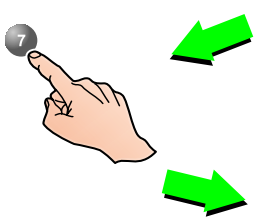
Prima '<4' para regresar ao menú 'Ler Pontos'.

4.11.7 Tensões - Menú de opções para utilizador

Esta função permite ao utilizador ver a tensão de diferentes unidades do sistema. Para ver as tensões, a partir o menú 'Ver':

1

1 Prima a tecla '7' para seleccionar o menú de 'Tensões' (VOLT).

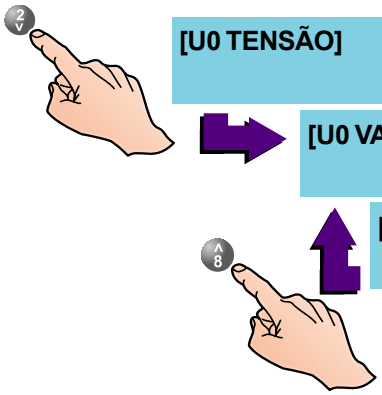


[U0 Ver] 5:Anulados 6:Con. Alarmes
7:Tensões 8:Versão software ↕:Mais

2 O visor mostrará o seguinte. Prima as teclas '8/2' para ver a tensão anterior e seguinte.

[U0 TENSÃO] TENSÃO BATERIAS = 27.0
↕:Selec. <:Cancelar

2



[U0 TENSÃO] TENSÃO BATERIAS = 27.0
↕:Selec.<:Cancelar

[U0 VALOR ANALÓGICO] TERRA = 271
↕:Selec.<:Cancelar

[U0 VALOR ANALÓGICO] SIRENE 1 = 164

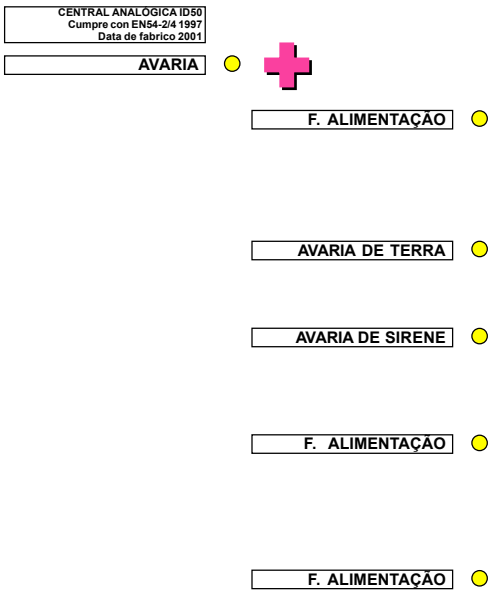
[U0 VALOR ANALÓGICO] SIRENE 2 = 165

[U0 VALOR ANALÓGICO SIRENE 3 = 0

[U0 VALOR ANALÓGICO] SIRENE 4 = 0

[U0 TENSÃO] ALIMENTAÇÃO REDE = 237

[U0 TENSÃO] CARREGADOR = 27.2
↕:Selec.<:Cancelar



Notas: A seguinte lista descreve os limites dos valores correspondentes a cada um dos menús anteriores.

a. Uma tensão de bateria superior a 20V reconhece que as baterias estão ligadas mas considera-se baixa se for inferior a 20,4V. Um valor abaixo de 19V corresponde a baterias descarregadas.

b. Uma avaria de terra regista-se quando se detecta um valor analógico inferior a 175 ou superior a 450.

c. O valor analógico que aparece no menú de sirenes indica um circuito 'aberto se for inferior a 75 e um curto-circuito se for superior a 250.

d. Se detecta uma avaria de alimentação quando a tensão caí abaixo dos 193 Vac. Esta avaria mantém-se até que a tensão AC suba acima dos 205 Vac.

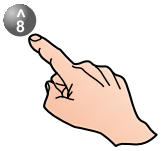
e. O carregador **não** funciona correctamente se aparecer no menú do carregador um valor inferior a 24V.

3 Prima a tecla '4' para cancelar e voltar ao menú 'Ver'.

4.11.8 Versão de software - Menú de opções para utilizador

Esta função permite ao utilizador ver a referência e revisão do sistema e do loop. Para ver a versão de software, a partir do menú 'Ver':

1 Prima a tecla '8' para seleccionar a opção 'Versão software'.



[U0 Ver] 6:Cont. Alarmes 7:Tensões
8:Versão software ↕:Mais

2 O visor mostrará automáticamente o seguinte. Prima a tecla '<4' para cancelar e regressar ao menú 'Ver'.

[U0 VERSÃO] Sistema : nnn-nnn-nnn n.nn
Loop : nnn-nnn n.nn

Nº de Referência

Nº de Revisão

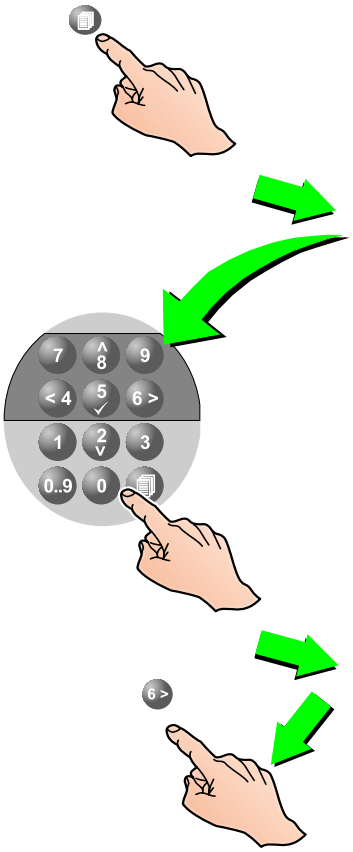
4.12 Programação

Esta função só está disponível para utilizadores com acesso ao nível 3, portanto, é necessário introduzir o código de acesso de nível 3.

O menú de programação permite ao utilizador testar o sistema e prepará-lo para a sua configuração.

Se deseja mais detalhes referentes à programação do sistema, consulte o **Manual de Instalação, colocação em serviço e programação da central ID50, ref.: 997-263.**

1



2

3

Para iniciar a programação:

1 A partir do visor em aparece a mensagem 'Sistema estado normal'. prima a tecla '▢'. A central pedirá que introduza o código de nível 2/3.

ACESSO A MENÚS RESTRINGIDO
Introduza código nível 2/3 . . . . <:Cancelar

Nota: Se introduzir um código de acesso incorrecto, aparece no visor a seguinte mensagem: 'ERRO CÓDIGO ACESSO INCORRECTO'. Após um minuto, o visor LCD volta a mostrar a mensagem 'Sistema estado normal'.

2 Utilizando o teclado numérico, introduza o código de acesso de nível 2/3 e confirme com a tecla '9' para que apareça o menú de nível 2 (utilizador). O número de utilizador aparece na parte superior esquerda do visor (de [U0] a [U9]).

[U0] 1:Teste 2:Anular/Habilitar
3:Relógio 4:Ler Ponto 5:Programação

3 Utilizando o teclado numérico, prima a tecla '6 >' para seleccionar a opção 'PROGRAMAÇÃO'.

A central pedirá que introduza o código de acesso de nível 3.

Nota: Se deseja mais detalhes relativamente à programação do sistema, consulte o **Manual de Instalação, colocação em serviço e programação da central ID50, Secção 4.. Ref.: 997-263.**

Apêndice 1 - Livro de registo

Conforme a norma EN54 parte 14, é responsabilidade do utilizador manter um livro de registo e anotar todos os eventos que afectem o sistema. O livro deve ser guadardo num lugar acessível às pessoas autorizadas (preferívelmente próximo da central de detecção).

Deve delegar-se uma ou mais pessoas para supervisionar ou efectuar as anotações no livro de registo. O nome destas pessoas (e qualquer alteração referente à pessoa responsável) também se deve anotar.

Debem registar-se todos os eventos (os eventos incluem alarmes reais ou falsos, avarias, pré-alarmes, avisos (activos) de pré-alarme, testes, inactividades temporária e visitas de serviço técnico). Deve apontar também uma breve nota explicativa de trabalho realizado ou qualquer intervenção técnica.

Seguidamente, proporcionamos algumas páginas tipo que se podem fotocopiar para formar o seu próprio livro de registo, seguindo os requisitos da norma EN54-14. No quadro que segue em seguida deve anotar os dados de registo (ex. o nome da pessoa responsável), enquanto que nas páginas seguintes devem registar-se os dados sobre os eventos.

DADOS DE REFERÊNCIA

Nome e endereço .....

Pessoa responsável .....

..... Data .....

..... Data .....

..... Data .....

..... Data .....

..... Data .....

..... Data .....

..... Data .....

..... Data .....

..... Data .....

..... Data .....

Sistema instalado por .....

Contrato de Manutenção, a cargo da empresa

..... até .....

Telefone para o número de telefone .....

se necessita serviço técnico.

Dados de eventos

Data	Hora	Evento	Acção requerida	Data Fim	Iniciais

Dados de eventos

Data	Hora	Evento	Acção requerida	Data fim	Iniciais

Dados de eventos

Data	Hora	Evento	Acção requerida	Data fim	Iniciais

Apêndice 2 - Manutenção

É necessário criar um livro de registo de acordo com as recomendações da norma EN54 Parte 14. Este livro deve ser utilizado e mantido actualizado para registar os eventos, tal como se indica a seguidamente:

A2.1 Testes periódicos

Para assegurar-se que o sistema está completamente operativo, e para cumprir os requisitos da EN54, Parte 14 e BS5839 Parte 1: 1998, deveria realizar de forma periódica as seguintes recomendações:

Diáriamente - Verifique que a central indica que sua funcionamento é normal. Indica alguma avaria, verifique que foi registado no livro de registos e que foram tomadas as medidas adequadas, por exemplo, informar a empresa de manutenção.

Semanalmente - Teste, no mínimo, um sensor ou botoneira para confirmar o funcionamento da central e os alarmes acústicos. Teste uma zona, e se possível também um equipamento, diferente cada semana. Mantenha um registo do equipamento e zona testada cada semana. Registe e comunique qualquer anomalia.

Trimestralmente - a pessoa responsável deve assegurar-se que o pessoal competente verifique o sistema cada três meses. Deve-se:

Verificar as entradas do livro de registo e as medidas tomadas.

Verificar as baterias em repouso e a tensão do carregador.

Testar, no mínimo, um equipamento de cada zona para testar as funções da central.

Verificar o funcionamento dos alarmes acústicos e qualquer ligação a um centro de controlo remoto, estação central, etc.

Efectuar uma inspecção visual da instalação para verificar possíveis alterações e elaborar um certificado de teste.

Anualmente - A pessoa responsável deve certificar-se que, além das verificações trimestrais, testa-se cada um dos equipamentos do sistema e que se realiza uma inspecção visual do cablo e equipamento.

A2.2 Baterias

As baterias devem substituir-se, no mínimo, cada quatro anos.

Deve desfazer-se das baterias seguindo as recomendações do fabricante e a legislação local.

A2.3 Limpeza

A cabina da central deve ser limpa periódicamente com um pano suave e húmido. **Não** utilize solventes.

GARANTIA LIMITADA

Notifier garante os seus produtos em relação com qualquer defeito de material ou de mão de obra, durante um período de doze (12) meses, desde a data da sua fabricação, sob condições de uso e manutenção normais. Os produtos estão marcados com a sua data de fabricação. A obrigação de Notifier fica limitada a reparar ou substituir, segundo o estimará conveniente, sem cargo algum, tanto em relação a peças como a mão de obra, qualquer peça que em sua opinião fora defeituosa em condições de uso e manutenção normais, devido aos materiais ou mão de obra utilizados na sua fabricação. Em relação àqueles produtos que Notifier não possa controlar directamente, com base na sua data de fabrico, esta garantia será de doze (12) meses desde a data da sua aquisição, salvo se as instruções de instalação ou catálogo estabelecem um período de garantia mais curto, neste caso será aplicado este último. Esta garantia ficará anulada se o produto se modifica, repara ou manipula por pessoas alheias à Notifier. No caso de detectar qualquer defeito, o Comprador deverá obter uma Autorização de Devolução de Material por parte do nosso Departamento de Serviço ao Cliente e devolverá o produto, com os portes pagos à Notifier.

Este documento constitui o acordo completo entre o Comprador e Vendedor. O Vendedor não garante os seus produtos contra os danos causados pelo fogo, nem que estes venham a proporcionar, em todos os casos, a protecção para a qual se instalam. O Comprador estará de acordo em que o Vendedor não se constitui em segurador e que, portanto, não se responsabiliza das perdas, danos, gastos ou inconvenientes derivados do transporte, uso indevido, abuso, acidente ou acção similar. NÃO EXISTE NENHUMA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUADA PARA O PROPÓSITO PREVISTO OU SIMILAR, QUE VÁ ALÉM DO QUE O INDICADO ANTERIORMENTE. TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS OFRECIDAS PELA NOTIFIER EM RELAÇÃO AOS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO A GARANTIA DE COMERCIALISAÇÃO, FICAM LIMITADAS A UM PERÍODO DE DOZE (12) MESES DESDE A DATA DA SUA FABRICAÇÃO OU, EM RELAÇÃO ÁQUELES PRODUTOS PARA OS QUAIS NOTIFIER NÃO PÔDE LEVAR A CABO O CONTROLO COM BASE NA DATA DE FABRICO, A GARANTIA SERÁ DE DOZE (12) MESES DESDE A DATA DA SUA ADQUISIÇÃO ORIGINAL, SALVO SE AS INSTRUCÇÕES DE INSTALAÇÃO OU CATÁLOGO ESTABLEÇAM UM PERÍODO DE GARANTIA MAIS CURTO, NESTE CASO, APLICAR-SE-Á ESTE ÚLTIMO. Alguns estados não admitem limitações QUANTO À duração das garantias implícitas, portanto é possível que o anteriormente exposto não se aplique a nenhum caso em particular. A NOTIFIER NÃO PODERÁ, EM NENHUM CASO, CONSIDERAR-SE RESPONSÁVEL DAS PERDAS OU DANOS ÀS INSTALAÇÕES, QUE POSSAM DERIVAR-SE DIRECTA OU INDIRECTAMENTE, DO USO OU IMPOSIBILIDADE DE UTILIZAR O PRODUTO, NOTIFIER TAMBÉM NÃO SE RESPONSABILIZARÁ DOS DANOS PESSOAIS OU FERIDAS QUE POSSAM SER OCASIONADAS DURANTE OU COMO CONSEQUÊNCIA DO USO COMERCIAL OU INDUSTRIAL DOS PRODUTOS.

Esta garantia substitui quaisquer anteriormente existentes e representa a única garantia de Notifier em relação a este produto. Fica proibida qualquer adição ou modificação, verbal ou escrita, da obrigação coberta por esta garantia.

NOTIFIER®
FIRE SYSTEMS

NOTIFIER ESPAÑA
Central y Delegación Este: Avda. Conflent 84, Nave 23. Pol. Ind. Pomar de Dalt. 08916 Badalona BARCELONA
Tel. : 93 497 39 60 Fax: 93 465 86 35
Delegación Centro: Avda. de la Industria, 32 bis. Pol. Ind. Alcobendas 28108 Alcobendas MADRID. Tel. 916613381 Fax 916612315
Delegación Sur: C/ Artesanía, 13 2ª P. In. Pisa. Edif. Zero 41927 Mairena SEVILLA Tel 95/4183932 Fax 95/5601234
Delegación Norte: Muelle Tomás Olabarri, 7-8 48930 Las Arenas, VIZCAYA Tel 94/4802625 Fax 94/4801756
Delegação Portugal: Rua Neves Ferreira, 12-A; 1170-274 Lisboa PORTUGAL Tel.: 00 351 1 816 26 36 Fax: 00 351 1 816 26 37